

# VOTRE ARGENT, VOTRE FUTUR !

---

Un guide de base pour votre Éducation et  
votre responsabilisation financière



## Remerciements

Le présent guide a été rédigé par New York Immigration Coalition et la fondation Qualitas of Life. Il s'inscrit dans le cadre d'un effort collectif visant à promouvoir l'éducation financière parmi les familles d'immigrés. Nous avons bénéficié d'un soutien financier et de l'assistance précieuse du Conseil de la ville de New-York, mais aussi de la Présidente du Conseil de la ville de New York, Melissa Mark-Viverito via l'initiative « Key to the City ».

Nous remercions tout particulièrement les cinq organisations membres du NYIC qui nous ont aidé à organiser des groupes de discussion : L'Arab American Association Of New York, l'African Services Committee, La Colmena – Community Job Center, la Chinese Progressive Association, et le Minkwon Center for Community Action. Nous avons pu établir l'orientation du présent guide grâce aux précieux conseils et aux questions des participants aux groupes de discussion. Nous souhaiterions également remercier Deyanira del Rio du Nouveau projet économique pour sa précieuse contribution, ses conseils et son expertise.

Illustrations par  
Clarita Serna · Central Studio.

Conception par  
Kevin McLaughlin.

---

Pour en savoir plus, veuillez contacter la  
Coalition de l'immigration de New York au  
**212-627-2227.**



qualitas  
of life foundation

# Table des matières

<b>Le mot des directeurs .....</b>	<b>v</b>
<b>1. Le système financier.....</b>	<b>1</b>
Qu'est-ce que le système financier ? .....	1
Quelle est la différence entre une banque et une coopérative de crédit ? .....	1
Comment puis-je ouvrir un compte auprès d'une banque ou d'une coopérative de crédit ? .....	3
Quels sont les mythes et les réalités sur le système bancaire ? .....	4
Qu'est-ce que le système financier alternatif ? .....	6
Comment puis-je protéger mon argent ?.....	6
<b>2. Objectifs financiers.....</b>	<b>8</b>
Qu'est-ce qu'un objectif financier ?.....	8
<b>3. Budgétiser .....</b>	<b>10</b>
Qu'est-ce qu'un budget ? .....	10
Que dois-je savoir avant d'établir un budget ? .....	11
Quels sont les avantages d'un budget ? .....	12
Comment dois-je établir mon budget ? .....	13
Dois-je inclure les transferts de fonds dans mon budget ?.....	13
Exemple de budget .....	13
<b>4. L'épargne et ses défis .....</b>	<b>15</b>
L'importance de l'épargne .....	16
Pourquoi devrais-je épargner de l'argent en tant qu'immigré dans ce pays ?.....	17
Comment puis-je épargner ? .....	18
Épargner pour les cas d'urgence .....	19
Que sont les systèmes d'épargne alternatifs ? .....	19
Épargne et déportation.....	22
<b>5. Le crédit .....</b>	<b>24</b>
Qu'est-ce qu'un crédit ? .....	24
À quelles fins puis-je utiliser un crédit ? .....	24
Quelles en sont les implications ? .....	24
Comment obtenir un crédit ?.....	25

Le numéro ITIN .....	25
Comment puis-je avoir accès au crédit ? .....	26
<b>6. Les impôts.....</b>	<b>27</b>
Pourquoi je paye des impôts ? .....	27
Dois-je payer des impôts ? .....	27
Quels types de revenus sont imposables ? .....	28
Que dois-je indiquer dans mes déclarations d'impôt ? .....	28
De quels documents ai-je besoin pour payer des impôts ? .....	29
Qui peut-m'aider à remplir ma déclaration d'impôt ? .....	29
Où puis-je trouver des services gratuits et fiables ? .....	30
<b>7. Fraudes et abus dans le domaine financier .....</b>	<b>32</b>
Fraude et escroquerie.....	32
Les autres types d'escroquerie .....	34
<b>8. Les autres ressources.....</b>	<b>35</b>
Les banques et coopératives de crédit acceptant la carte IDNYC .....	35

# Le mot des directeurs...

Chères familles :

Malgré le rôle essentiel joué par les communautés d'immigrés dans le développement de la société, de la culture et de l'économie de New York, cette époque difficile à renforcer les difficultés et les craintes de ces communautés. Plus que jamais, il est essentiel que les organisations développent des outils accessibles pour donner des outils et préparer les familles de travailleurs immigrés. Il s'agit de l'objectif du présent guide d'éducation financière. Nous entendons non seulement veiller à ce que les immigrés de New York soient informés, se protègent ou défendent leurs intérêts financiers, mais nous souhaitons également les aider à économiser leurs revenus pour leur permettre de construire un avenir meilleur pour eux et leurs familles.

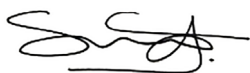
En s'appuyant sur des groupes de discussions pour identifier les besoins urgents au sein de la communauté, nous avons conçu ce guide introductif comme une ressource de base en matière d'éducation financière. Nous invitons tous les immigrés vivant à New York à identifier les opportunités en matière d'éducation financière afin d'avoir accès à de meilleures solutions financières et d'être en mesure d'exiger des services plus fiables.

Fortes de ce savoir, les familles d'immigrés peuvent aspirer à une stabilité et une prospérité financière, et contribueront à l'épanouissement de la communauté et de la ville et à leur bien-être.

La fondation Qualitas of Life est une organisation qui a pour but non lucratif qui propose des services de base en matière d'éducation financière aux personnes d'origine hispanique et leurs familles vivant à New York, afin de renforcer leur sécurité financière et d'augmenter leur qualité de vie.

La Coalition des immigrés de New York est une organisation qui a pour but non lucratif promouvant un État de New York plus fort qui accueille et traite tout le monde de manière équitable en donnant tout un chacun la chance de poursuivre ses rêves. La Coalition réunit les immigrés, les membres et leurs soutiens pour le bien-être de tous les New-Yorkais.

Sincèrement,



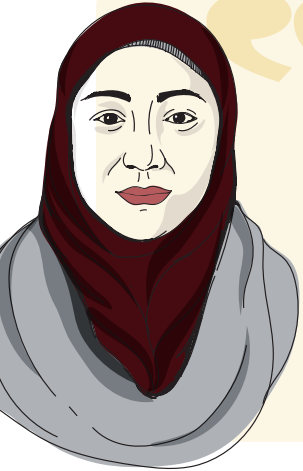
Susana Camarena  
Directeur exécutif  
La fondation Qualitas of Life



Steven Choi  
Directeur exécutif  
La coalition des immigrés de  
New York

Je souhaitais vivre aux États-Unis car j'en ai entendu beaucoup de bien.  
C'était mon rêve de venir ici.

Saleh – Brooklyn



J'ai de la famille qui vit ici. Ici, le système scolaire et le système médical sont bien meilleurs. En plus, ils traitent bien les gens ici. Ils ont des assurances. Ils fournissent les services dont vous avez besoin. Alors que dans nos pays, vous pouvez mourir devant l'hôpital, personne ne vous laissera entrer. La nourriture est plus chère ici. Mais avec de tels revenus, c'est possible. Je suis venu ici pour garantir une meilleure éducation à mes enfants. Les enfants doivent être bien éduqués pour grandir dans un environnement sain.

Je suis venu ici à cause de la guerre civile qui touche le Yémen.

Alia – Brooklyn

Oui, c'est plus dur ici, le système bancaire est plus compliqué qu'au Mexique. Cependant, à mon arrivée je me suis dit que j'allais apprendre, que je m'éduquerais afin de pouvoir utiliser ce système de manière efficace. Je le dois à moi-même.

Lucila – Staten Island



Et bien, au début, quand je suis arrivée, je n'avais pas d'ami et même ma famille vivait très loin. Mais aujourd'hui, je m'y suis habitué et même toute seule je peux vivre indépendamment. Je pense aussi que je suis ici tranquille et libre, donc je pense que tout va bien.

Tai – Manhattan

# 1. Le système financier

**Votre statut d'immigré ne constitue pas un obstacle à l'ouverture d'un compte auprès d'une banque ou d'une coopérative de crédit.**

## Qu'est-ce que le système financier ?

Le **système bancaire principal** s'entend d'un ensemble d'institutions au sein d'une économie fournissant des services de gestion des fonds. Les principales institutions du système bancaire sont :

- ◆ Les banques
- ◆ Les coopératives de crédit

Les banques et les coopératives de crédit sont des institutions financières qui nous aident à gérer notre argent.

## Quelle est la différence entre une banque et une coopérative de crédit ?

De nombreuses personnes n'ont pas de compte auprès d'une banque ou une coopérative de crédit pour toute une série de raisons et notamment : des économies insuffisantes, leur statut de chômeur, le manque de confiance dans les institutions ou tout simplement un manque d'informations. Certains membres des communautés d'immigrés sont convaincus qu'ils ne peuvent ouvrir de comptes auprès des institutions financières en raison de leur statut d'immigré, car ils ne gagnent pas assez d'argent ou en raison de l'expérience des systèmes financiers qu'ils ont acquis dans leur pays d'origine.

Peu importe l'institution que vous choisirez, votre argent sera protégé par la réglementation fédérale. Une banque est une institution financière privée à but lucratif qui fournit des services au public (leurs clients), même si les frais bancaires sont souvent plus élevés que les frais prélevés par les coopératives de crédit. Les banques sont orientées vers les services à la clientèle et emploient le plus souvent des personnes parlant plusieurs langues comme l'espagnol, le chinois ou le coréen ; néanmoins, il vous sera peut être nécessaire d'identifier les

*J'ai un compte que je maîtrise complètement. Je ne perçois pas d'intérêt, cependant il est très pratique d'avoir un compte bancaire et une carte de crédit. C'est aussi pratique lorsque j'envoie de l'argent. Dans mon cas, il me suffit de remplir un chèque ou d'utiliser les services en ligne pour payer depuis mon compte chèque.*

*Dès que les fonds sont disponibles sur mon compte, il me suffit de remplir un chèque pour payer mon loyer et mes autres factures. Je remplis des chèques au format papier. Certaines personnes paient leurs factures au moyen de leur carte de crédit, cependant je préfère réaliser mes paiements depuis mon compte chèque.*

**Martin – Manhattan**



agences bancaires employant de telles personnes. Les coopératives de crédit quant à elles sont des organismes à but non lucratif qui fournissent également des services financiers mais dont les frais sont généralement plus bas. Toute personne y déposant de l'argent en devient membre, en raison de leur statut de coopérative. Les coopératives de crédit renforcent actuellement leur présence au sein des communautés d'immigrés et sont généralement plus orientées vers les communautés et conçues pour promouvoir l'inclusion financière des travailleurs à faibles revenus. Néanmoins, il convient de noter que toutes les coopératives de crédit ne poursuivent pas une mission sociale. Voir le point 8. Autres ressources.

LES BANQUES	LES COOPÉRATIVES DE CRÉDIT
<b>Institutions financières privées à but lucratif</b>	<b>Institutions financières à but non lucratif</b> <b>Dans de nombreux cas, les missions poursuivies par les coopératives de crédit sont orientées vers les communautés</b>
Toute personne déposant de l'argent devient client ou titulaire d'un compte	Toute personne déposant de l'argent devient adhérent
Propose ses services au grand public	Propose ses services à une communauté spécifique ou dans des zones géographiques spécifiques.  Par exemple : les employés d'une société les habitants d'un quartier.
Les frais des services sont généralement élevés	Les frais des services sont faibles
Dispose d'agences dans différentes zones géographiques	Dispose d'un nombre limité d'agences dans une zone géographique donnée
Selon la réglementation, toute personne peut ouvrir un compte bancaire peu importe son statut d'immigré. Certaines banques ont mis en place des processus plus simples ou moins compliqués pour les personnes sans papier. (Voir la liste à la fin du guide)	Vous pouvez ouvrir un compte auprès d'une coopérative de crédit peu importe votre statut d'immigré.
Sont conscientes de l'importance du service à la clientèle	Sont conscientes de l'importance du service à la clientèle
L'argent déposé sur des comptes bancaire est assuré par les lois fédérales. Si la banque est dévalisée (ou en cas de catastrophe naturelle), l'argent perdu devra être remplacé.	Les coopératives de crédit fédérales et 95 % des coopératives de crédit étatiques ont souscrit à une assurance des dépôts auprès de l'Administration nationale des coopératives de crédit (NCUA).



# Comment puis-je ouvrir un compte auprès d'une banque ou d'une coopérative de crédit ?

Les exigences diffèrent en fonction de l'institution, la plupart des banques et des coopératives de crédit requièrent des documents établissant votre :

- ◆ Nom
- ◆ Date de naissance
- ◆ Adresse personnelle ou professionnelle aux États-Unis
- ◆ Numéro d'identification

La fourniture de ces éléments ne devrait pas poser de problèmes même si vous n'avez pas de papier. Certaines banques ne savent pas comment prendre en charge les clients potentiels qui n'ont pas de numéro de sécurité sociale. Dans ce cas, trouvez une autre banque ou une autre coopérative de crédit dont la mission est plus orientée et axée sur la communauté, au sein de laquelle vous vous sentirez plus à l'aise.

**Nom** Présentez au moins un document d'identification valide avec photo délivré par une autorité publique, comme :

- ❖ Un passeport valide
- ❖ Une carte d'identité municipale (IDNYC)
- ❖ Une carte d'identification consulaire
- ❖ Un permis de conduire délivré par une autorité publique

**Date de naissance** Présentez au moins

- ❖ Un passeport valide
- ❖ Un acte de naissance
- ❖ Une carte d'identification consulaire
- ❖ Un permis de conduire délivré par une autorité publique

**Preuve d'adresse** Présentez une preuve d'adresse de votre domicile comme :

- ❖ Une facture de service : facture de téléphone de service public ou de câble
- ❖ Votre contrat de bail ou une quittance de loyer
- ❖ Une carte sanitaire valable contenant la mention de l'adresse
- ❖ Une lettre valide sur votre status au regard de l'emploi délivrée par un service d'assistance publique
- ❖ Votre carte d'électeur

*Vous avez besoin de seulement deux documents d'identité !  
Votre statut d'immigré n'a aucune importance.*

**Natalia – Staten Island**





*L'avantage (d'avoir un compte bancaire) c'est de pouvoir y déposer mon argent. Sachant qu'il est en lieu sûr. Puis vous pouvez obtenir un crédit. Vous pouvez avoir une carte de débit. C'est un des avantages d'avoir un compte bancaire. Vous pouvez emprunter.*

**Zahra – Bronx**



*Pourquoi n'avez-vous pas de compte bancaire ?*

*« Parce-que je ne travaille pas. »*

**Esther – Bronx**



## Numéro d'identification

(Généralement, seulement un document est requis) :

- ❖ Une carte d'identification consulaire
- ❖ Une carte d'identité municipale (IDNYC) (pour certaines institutions)\*
- ❖ Votre numéro de sécurité sociale
- ❖ Votre ITIN (Numéro d'identification fiscale)\*\*
- ❖ Votre carte de salarié
- ❖ Un passeport valide

\* Certaines institutions financière acceptent l'IDNYC

\*\* Si vous n'avez pas de numéro de sécurité sociale, vous pouvez demander un Numéro d'identification fiscale (ITIN) et l'utiliser auprès de la banque ou la coopérative de crédit.

## Qu'est-ce qu'un ITIN ?

Les autorités fiscales américaines (Internal Revenue Service ou IRS) délivrent des numéros d'identification fiscale (ITIN) aux personnes qui sont tenues de remplir une déclaration de revenus et ne sont pas éligibles à l'obtention d'un numéro de sécurité sociale. **Il s'agit d'une solution fiable pour les immigrés sans papier**, utile pour de nombreux autres services financiers y compris les demandes de crédit par exemple.

## Quels sont les mythes et les réalités sur le système bancaire ?

De nombreuses personnes ont peur des banques ou des coopératives de crédit. Parfois, les immigrés ignorent comment ce système fonctionne et sont donc effrayés. Pourtant, ils ne devraient pas avoir peur ! Si les institutions financières sont bien régies par des règles, leurs services sont en principe accessibles à tous, peu importe leur niveau de revenus ou leur statut d'immigré. Il est important de comprendre comment le système bancaire fonctionne et d'apprendre comment l'utiliser afin d'avoir accès aux avantages qu'il procure. Si vous n'êtes pas à l'aise, il est préférable que vous choisissiez une autre solution.

MYTHE	RÉALITÉ
Les banques et les coopératives de crédit refusent de fournir leurs services aux personnes qui n'ont pas de numéro de sécurité sociale.	De nombreuses banques de coopératives de crédit proposent leurs services et ouvrent des comptes aux personnes titulaires de cartes d'identification consulaires, de passeports ou de numéros ITIN.
Il est nécessaire d'avoir beaucoup d'argent pour ouvrir un compte auprès d'une banque ou d'une coopérative de crédit.	De nombreuses banques et coopératives de crédit vous permettent d'ouvrir un compte dans le cadre d'un dépôt d'un montant faible. Il est très important de se renseigner – chaque banque devrait vous informer précisément des frais et des exigences minimales d'ouverture d'un compte.
Il est nécessaire d'avoir un emploi pour ouvrir un compte auprès d'une banque ou d'une coopérative de crédit.	Il n'est pas nécessaire de fournir la preuve d'un emploi lors de l'ouverture d'un compte auprès d'une banque ou d'une coopérative de crédit. Il est possible que vous deviez réaliser un dépôt initial, cependant il s'agit en principe de montants faibles ; vous pourrez ainsi épargner de l'argent au sein de l'institution financière.
Personne ne parle l'espagnol, le chinois, le coréen, le français ou l'arabe dans les banques ou les coopératives de crédit.	Dans les quartiers affichant de fortes concentrations de communautés d'immigrés, nous sommes au courant que le personnel des banques et des coopératives de crédit parle leurs langues afin de voir les aider.
L'argent déposé au sein des banques et des coopératives de crédit n'est pas en sécurité.	Tous les dépôts réalisés en banque ou auprès des coopératives de crédit sont tellement bien assurés par le gouvernement des États-Unis, jusqu'à hauteur de 250 000 USD que vous ne pouvez pas perdre de l'argent peu importe ce qui arrive à la banque ou à la coopérative de crédit.
Les banques et les coopératives de crédit facturent des frais si élevés que je vais perdre tout mon argent.	Les banques et les coopératives de crédit facturent des frais pour certains services, tandis que leurs frais sont en principe moins élevés que ceux appliqués par les sociétés d'encaissement de chèques ou les prêteurs sur gage. Les banques et les coopératives de crédit doivent fournir des informations sur tous les frais potentiels de manière transparente et conviviale lorsqu'elles font la connaissance du client.
Les banques et les coopératives de crédit vont communiquer mes informations au gouvernement.	Les banques et les coopératives de crédit <b>n'ont pas le droit de communiquer vos informations aux agences ou autorités gouvernementales</b> , à moins qu'elles suspectent à juste titre que des actes de blanchiment ont été commis.
Les banques et les coopératives de crédit conserveront mon argent si je suis déporté.	<b>L'argent déposé au sein de ces institutions est protégé et en lieu sûr. En cas de déportation, l'argent sera toujours le votre.</b>



### **Quels sont les avantages d'avoir un compte bancaire ?**

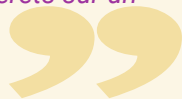
*Quand nous allons faire des achats, nous retirons de l'argent au DAB et payons nos achats en espèces.*

### **Pourquoi voulez-vous avoir un compte bancaire ?**

*Nous tentons toujours de mieux comprendre les États-Unis. Nous ne comprenons toujours pas le système.*

### **Quels sont les inconvénients d'un compte bancaire ?**

*Les intérêts. L'obligation de payer des intérêts ou de percevoir des intérêts sur un compte épargne.*



## **Qu'est-ce que le système financier alternatif ?**

Parfois, lorsque des immigrants arrivent dans ce pays sans connaître son système financier, ils sont enclins à choisir d'autres solutions comme :

- ◆ Les sociétés d'encaissement de chèques
- ◆ Les prêteurs ou prêteurs sur gage
- ◆ Les sociétés de transfert de fonds
- ◆ Les cercles de crédit (tandas, susus, cundinas, etc).

Ils sont partie intégrante du système financier alternatif ou informel.

Le système financier informel ou alternatif s'entend de divers services financiers proposés par des prestataires qui exercent en dehors du cadre des banques assurées par la réglementation fédérale. Les services financiers alternatifs ne constituent pas forcément un mauvais choix, cependant, ils impliquent souvent des frais et des risques plus élevés. Les prêteurs sur gage sont réglementés au niveau étatique et au niveau fédéral, le Bureau pour la protection financière des consommateurs définissant en outre les règles et supervisant les sociétés non bancaires, les cartes prépayées, les services de transfert de fonds et les sociétés d'encaissement de chèques.

## **Comment puis-je protéger mon argent ?**

### **1. Faites confiance aux institutions financières comme les banques ou les coopératives de crédit :**

Avoir un compte en banque /auprès d'une coopérative de crédit vous fournit avant tout l'assurance **que votre argent est en lieu sûr**. Assurez-vous de connaître tous les frais à l'avance.

2. De nombreuses coopératives de crédit poursuivent des missions de justice sociale et, en qualité d'organismes à but non lucratif, elles promeuvent la justice en matière économique, l'inclusion financière et les opportunités pour les travailleurs à revenus modérés et les immigrants vulnérables des quartiers de NYC.



**3. En tant qu'immigré, conservez une trace de votre argent est particulièrement important.** C'est important pour **remplir votre déclaration d'impôt** et pour **établir la preuve de votre présence** aux États-Unis, ce qui est utile en vue des futures logiques d'immigration.

**4. Éviter les coûts élevés et les services agressifs.** Se rendre à votre banque est parfois très intimidant. De nombreuses personnes sont convaincues qu'elles risquent d'être déportées si elles communiquent leurs informations aux banques. Pour cette raison, certaines choisissent de faire recours aux services des sociétés d'encaissement de chèques et donc de payer des frais excessifs. Rendez-vous à la banque ou au sein d'une coopérative de crédit pour découvrir l'offre de comptes qui vous permettra d'avoir accès à votre argent via les DAB ou les cartes.

**5. Protégez-vous contre le vol.** Avoir des quantités importantes d'argent sur vous peut être dangereux. Les immigrants peuvent être la cible d'activités criminelles car **il est connu qu'ils ont toujours des quantités importantes d'argent sur eux** (les « DAB mobiles »). Avec un compte en banque ou auprès d'une coopérative de crédit, vous pouvez déposer votre argent, y avoir accès lorsque vous en avez besoin et vous munir seulement de l'argent dont vous avez besoin.

*Lorsque vous utilisez des cartes de crédits, vous êtes redevable d'intérêts si vous ne payez pas le montant dans son intégralité. Si vous ne payez pas, une mauvaise note de crédit vous est attribuée. Si vous ne payez pas en temps utile, une mauvaise cote de crédit vous est attribuée ce qui est un inconvénient. Mon époux vit aux États-Unis depuis vingt ou vingt-cinq ans, mais s'est rendu à de nombreuses reprises en Jordanie et a oublié de payer la facture de la carte de crédit. Lorsqu'il est à l'étranger, il ne peut effectuer les paiements et ils lui ont donc attribué une mauvaise note de crédit. Aujourd'hui, il essaie de payer ses achats en espèces. Lorsqu'il achète une voiture, il essaie de financer lui-même cet achat, afin d'augmenter sa note de crédit. À l'heure actuelle, sa note de crédit est trop mauvaise pour obtenir un crédit automobile.*

**Bahar – Brooklyn**



## 2. Objectifs financiers

### Qu'est-ce qu'un objectif financier ?

Un objectif financier est un objectif en termes d'argent qu'une personne souhaite réaliser dans le futur. Par exemple :

- ◆ Partir en vacances
- ◆ Acheter une voiture
- ◆ Acheter une maison dans votre pays d'origine
- ◆ Créer une société
- ◆ Obtenir un prêt pour améliorer sa note de crédit

*J'aimerais avoir une association pour rendre à ma communauté ce qu'elle m'a donné. Vous savez, avoir une ONG qui aide les femmes qui ont perdu leur mari. J'aimerais en créer une pour aider les gens ici. J'ai une association qui fait ça en Afrique.*

**Amara – Bronx**

*J'aimerais que mes enfants puissent aller à l'école et avoir un diplôme.*

**Esther – Bronx**

*J'ai très peu d'argent. Quand j'étais plus jeune, je ne partais pas en voyage et aujourd'hui, je ne gagne pas assez d'argent ni n'ai la santé pour le faire. En vieillissant, j'ai toujours envie d'avoir ma propre entreprise. J'en ai beaucoup envie.*

**Kaia – Queens**

*Je souhaite revenir à Hong Kong quand je serais à la retraite.*

**Bora – Queens**

*Un de mes principaux objectifs est de développer cette coopérative afin d'inciter les gens à respecter nos droits sociaux et notre valeur.*

**Sofía – Staten Island**

*Acheter une maison. Rien n'est impossible aux États-Unis. Tous les objectifs sont réalisables si vous travaillez dur, si vous savez comment gérer vos affaires.*

**Dagmar – Brooklyn**

*Dans cinq ans, je souhaiterais avoir ma propre entreprise. Un petit projet, et j'ai la même réflexion, un projet d'investissement. Même si je monte une entreprise, même s'il s'agit d'un petit projet, si j'investis et travaille dur, je vais réussir, mon entreprise va se développer. Mais le début est pratiquement la chose la plus difficile.*

**Fairuza – Brooklyn**





# 3. Budgétiser

## Qu'est-ce qu'un budget ?

La budgétisation est un outil qui vous permet d'établir un plan de gestion de votre argent. Il est possible de contrôler vos dépenses dans le cadre d'un budget, qui vous permettra d'identifier vos dépenses et vos revenus et de déterminer à l'avance si vous aurez suffisamment d'argent pour faire ou acheter ce dont vous avez besoin ou désirez

*Oui, j'en utilise une.*

*Et bien, je pourrais peut-être vous en parler. Je vis dans un petit appartement, et même s'il m'appartient, je dois payer 900 USD chaque mois pour la maintenance. Mon époux et moi sommes aujourd'hui retraités. Je dois économiser afin de pouvoir payer les charges et les frais de gestion, nous avons donc besoin d'un plan mensuel.*

*J'établis mon planning financier personnel sur l'ordinateur. J'inscris le montant de mes dépenses puis celui de mon revenu puis j'inscris combien il me reste chaque mois, en principe pas beaucoup, un tout petit peu. Mais après 12 mois, j'ai l'impression d'avoir économiser quelque chose.*

*Je fais ça sur une base mensuelle ça me permet de répartir et de consigner mes dépenses par semaine. Un budget est un outil qui vous permet de contrôler votre argent. Il contient vos revenus et vos dépenses, et vous permet d'identifier les erreurs que vous faites lorsque vous dépensez votre argent.*

*Hui – Manhattan*

*Quand je vivais en Corée, j'étais femme au foyer et mon mari me laissais la responsabilité d'établir le budget. Je payais d'abord tous les factures puis j'essayai de budgétiser soigneusement le solde afin d'éviter d'être à découvert. Il s'agissait d'une activité amusante et très gratifiante. Cela me rappelle que même si c'est peu, il est toujours possible de partager et de ravir toute la famille. C'est la façon dont je l'ai vécu.»*

*Eun – Queens*





## Que dois-je savoir avant d'établir un budget ?

### Distinguer LES BESOINS des DÉSIRS

Honnêtement, j'essaie d'aider mon mari en faisant les magasins et rechercher des articles à prix réduit. C'est ma façon de l'aider. Et j'essaie de convaincre mes enfants, mais ils sont si gâtés. Ils veulent avoir tout ce qu'ils voient. Mon fils aime le foot. Il aime porter des t-shirt de chez Macy qui coûtent au moins cent dollars. J'essaie de les convaincre de dépenser moins, ils me répondent alors que nous dépensions plus librement notre argent au Yémen. Que se passe-t-il ici ? J'essaie de leur dire que nous sommes aux États-Unis. Nous avons plus de factures à payer. Au Yémen, nous ne payons pas de loyer. Nous vivons dans notre propre maison. Ils se comparent tout le temps aux autres enfants de leur âge.

Le plus important est de planifier. Vous définissez un plan et vous vous y tenez.

Lala – Brooklyn



Je ne connaît pas vraiment la différence entre un besoin et un désir, mais mes filles m'aident. Elles travaillent maintenant, et elles ont un budget, elles ont donc identifié comment l'argent est dépensé. Nous devons communiquer beaucoup avec les autres membres de la famille pour déterminer ce qui est essentiel.

Susana – Staten Island

## LES BESOINS

sont les éléments dont vous ne pouvez vous passer.

## LES DÉSIRS

sont les éléments que vous souhaitez avoir, mais qui ne sont pas nécessaires.

### Pourquoi est-il important de distinguer vos besoins de vos désirs ?

- ◆ Vous devez subvenir à vos besoins pour survivre .
- ◆ Vous devez établir un ordre de priorité dans la mesure où il est possible que vous ne puissiez subvenir parallèlement à vos besoins et vos désirs.
- ◆ Vous devez prendre des décisions car vos ressources et votre argent sont limités.

### Distinguer les dépenses des revenus.

#### ■ Le revenu est l'argent que vous gagnez

Il s'agit de l'argent perçu sur le fondement des : salaires, des ventes, des produits des placements, du remboursement d'un prêt etc.

#### ■ Les dépenses sont des coûts, l'argent que vous dépensez.

Par exemple, l'argent dépensé pour : vos achats, payer vos factures, envoyer des fonds, payer vos dettes, etc.

#### Il existe différents types de dépenses :

- ◆ **Les dépenses fixes** sont celles qui sont les mêmes chaque mois. Il s'agit par exemple : du loyer, des denrées alimentaires, des factures, des échéances des crédits, des assurances.

- ◆ **Les dépenses variables** s'entendent des coûts qui varient dans le temps. Il s'agit par exemple : des loisirs, des vêtements saisonniers, des cadeaux, des dépenses médicales et des autres services.

#### Savoir identifier vos dépenses et vos revenus est très important.

Pour le faire, vous devez garder une trace de l'argent que vous avez dépensé ou gagné (même s'il s'agit de petites sommes). Vous pouvez consigner ces montants dans un carnet ou conserver tous vos reçus.

### Quels sont les avantages d'un budget ?

#### Un budget vous permet de :

- ◆ **Planifier** et **prévoir** combien d'argent vous avez, combien vous allez pouvoir épargner, ou combien sera nécessaire pour couvrir vos dépenses.
- ◆ Réduire l'anxiété suscitée par les dépenses et les dettes.
- ◆ Garder le contrôle sur votre situation financière et payer vos factures et vos dettes à temps.
- ◆ Définir des priorités, apprendre à dire non ou reporter vos désirs.
- ◆ Économiser pour les cas urgents, les dépenses importantes, ou votre retraite.
- ◆ Planifier et gérer vos transferts de fonds.
- ◆ Se constituer un patrimoine.

*Cependant, chaque personne est différente. En fonction de votre âge, de votre type d'emploi et de votre situation personnelle et de nombreux autres facteurs, **vos besoins et vos désirs seront différents de ceux des autres.***

## Comment établir mon budget ?

- ◆ Consignez combien d'argent vous dépensez pendant une semaine (dépenses)
- ◆ Consignez combien d'argent vous gagnez pendant une semaine (revenus)
- ◆ Déduisez vos dépenses de vos revenus afin de vérifier si vous économisez de l'argent ou en perdez.
- ◆ Identifiez vos dépenses les plus importantes et les plus fréquentes et déterminez s'il s'agit de besoins ou de désirs.
- ◆ Établissez un plan pour ajuster vos dépenses et vos revenus chaque semaine ou chaque mois pour éviter d'être à court d'argent ou pour économiser le montant restant.

## Dois-je inclure les transferts de fonds dans mon budget ?

Les transferts de fonds sont des dépenses que les immigrés doivent souvent intégrer à leur budget. Le classement de vos transferts de fonds en dépenses fixes ou variables dépendra de vos besoins (et de ceux des personnes à votre charge). Cependant, intégrer les transferts de fonds à votre budget vous permettra d'analyser combien vous pouvez économiser.

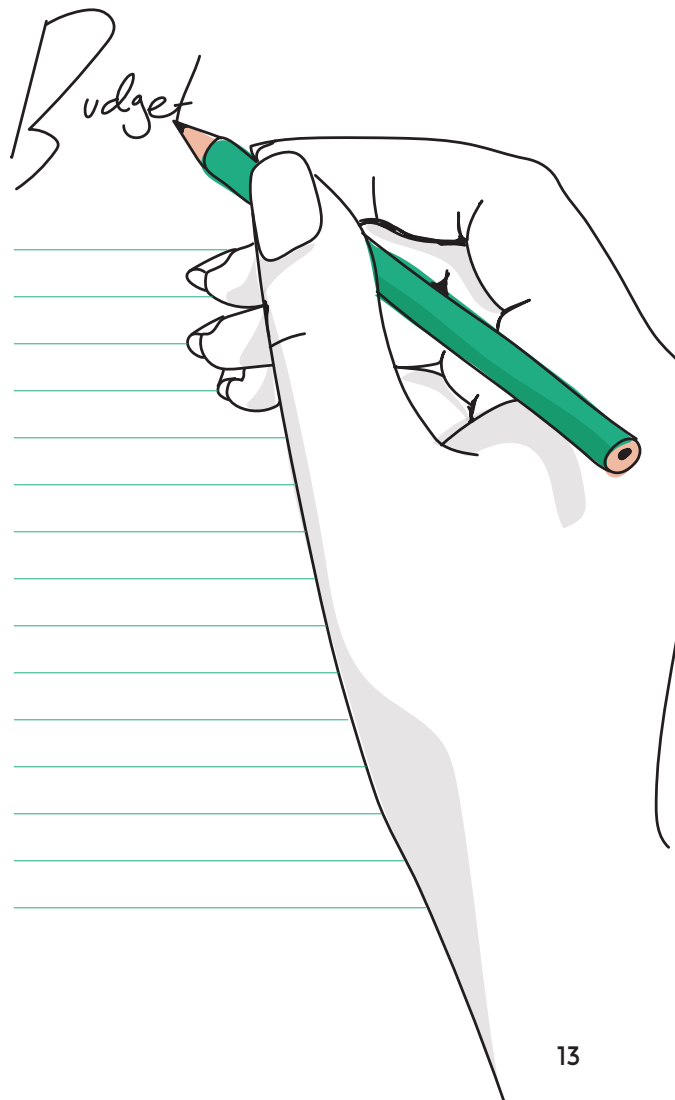
Quels éléments doivent être pris en compte avant d'avoir recours à un service de transfert de fonds ?

- ◆ L'instrument le plus pratique (chèque, mandat de paiement, virement électronique, carte prépayée, carte de débit, en main propre)
- ◆ Le montant des transferts de fonds
- ◆ Les frais du service
- ◆ La commission sur le taux de change de la somme convertie en monnaie locale
- ◆ Les délais

À défaut de planifier, vous risquez d'envoyer des fonds assortis de commissions trop élevées et de taux de change désavantageux. C'est pourquoi il est important de discuter des transferts de fonds avec les personnes qui en bénéficieront, de planifier, d'identifier la meilleure méthode, les montants et les délais. Gardez à l'esprit qu'il s'agit de votre argent et que c'est à vous de définir les conditions.

## Exemple de budget

Vous pouvez consigner vos dépenses et vos revenus dans le tableau de la page suivante. Vous pouvez établir un budget mensuel ou hebdomadaire. Cela dépendra de la fréquence à laquelle vous percevrez de l'argent ou de la fréquence de vos dépenses.



## Exemple d'outil de budgétisation

Revenu : ce que vous gagnez		Dépenses : ce que vous dépensez	
Poste	Montant	Poste	Quantité
	USD		USD
	USD		USD
	USD		USD
	USD		USD
	USD		USD
	USD		USD
	USD		USD
	USD		USD
	USD		USD
	USD		USD
	USD		USD
	USD		USD
	USD		USD
Calculer le revenu total	USD	Calculer les dépenses totales	USD

Revenu total	Dépenses totale	Différence
USD	USD	USD

## 4. L'épargne et ses défis

*Je gagne peu d'argent mais j'ai fait quelques économies. J'ai deux Petits Enfants Un à sept ans et l'autre onze ans. Je souhaite garder cet argent pour eux, donc, quand j'ai 100 USD ou 200 USD, j'envoie cet argent à mes Petits Enfants à Guangzhou car mes fils vivent en Chine. J'envoie 100 USD ou 200 USD à mes Petits Enfants qui sont très contents quand ils reçoivent mon argent, vous savez. Ils disent « Oh, ma grand-mère m'envoie de l'argent.*

*Jun – Manhattan*

*Tout ici coûte de l'argent. La vie est chère.*

*Et dans notre pays, tout est cher aussi. Ici, règnent paix et sécurité, ceci contribue au bien-être psychologique. Quand vous êtes bien sur le plan psychologique, tout est plus facile.*

*Naeva – Brooklyn*

*Je pense que nous allons bien. Nous pouvons acheter ce dont nous avons besoin, mais rien de luxueux. Nous parvenons à gérer. Et aux États-Unis, il existe de nombreux avantages, comme les avantages financiers, la santé, l'assurance maladie, des choses qui n'existent pas dans nos pays. Cela augmente notre satisfaction générale. Nos revenus ne sont pas si élevés, notamment depuis que je ne travaille plus. Le loyer de notre appartement est très élevé, mais il est réaliste – nous avons de la chance qu'il n'ait pas augmenté depuis dix ans. Il s'élève à mille-deux-cent dollars, mais je sais que les nouveaux appartements coûtent le double. C'est le double aujourd'hui.*

*Abela – Brooklyn*

*Mon mari travaille et m'apporte de l'argent chaque semaine. Je travaille aussi. Mais je gère tout l'argent, et j'économise toujours de petits montants après avoir payé le loyer et les factures. J'envoie parfois de l'argent au Mexique mais seulement en cas d'urgence. Ma famille le sait déjà. Il n'est pas si facile de gagner le « billet vert », ce n'est pas comme ils le pensent.*

*Federica – Staten Island*

À chaque fois que nous recevons une facture, nous en parlons. Je pense qu'il s'agit du problème le plus important pour toutes les familles.

Pour moi, car c'est moi qui gère le budget, j'en parle pas beaucoup à la maison. Mon problème, c'est que mes enfants souhaitent acheter des marques que nous ne pouvons nous permettre.

**Abela – Brooklyn**

J'aimerais pouvoir m'occuper de mes enfants afin qu'ils se sentent bien. Puis, quand j'aurais vieilli, quand je serait trop vieille et fatiguée pour travailler, je ne souhaite pas me faire de souci.

**Anaya – Bronx**

## L'importance de l'épargne

Lorsque les gens entendent le mot « épargne », ils ont tendance à penser à d'importantes sommes d'argent sur un compte bancaire, sous le matelas ou dans un coffre fort. Les gens pensent souvent qu'il n'est pas opportun ou possible d'épargner. De nombreuses personnes ont également un blocage mental ou une réaction émotionnelle inconsciente quand il s'agit d'évoquer leur situation financière et notamment « l'épargne ». Ils évitent le sujet.

**Une définition plus réaliste désigne l'épargne comme l'argent que vous gagnez et que vous ne dépensez pas. Toute somme peut être considérée comme de l'épargne, même 1 EUR par jour.**

Cela peut sembler peu, si peu que cela ne fera aucune différence. Cependant, si cela devient une habitude vous allez pouvoir vous constituer une épargne au fil du temps.

Vous pourriez penser que vous avez besoin de tout l'argent que vous avez gagné, et que vous n'êtes pas en mesure d'épargner, cependant, en effectuant quelques changements mineurs dans vos habitudes de consommation et en réduisant certaines dépenses, vous serez en mesure d'économiser sans faire de gros sacrifices.

### Activité : Un exemple d'épargne dans votre vie quotidienne.

**Il est possible d'épargner sans nuire au bien-être de notre famille.**

#### Réfléchissez à votre routine quotidienne.

Par exemple, le café que vous achetez chaque jour ou peut être le bagel que vous achetez au stand du coin de la rue chaque matin. Il s'agit d'une dépense de 2 à 3 USD pour chaque article, ou de 4 à 6 EUR si vous achetez les deux, chaque jour de la semaine de travail.

Combien dépensez-vous chaque mois dans ces habitudes quotidiennes ? Par exemple, si vous achetez un café et un bagel au stand du coin de la rue.

**Êtes-vous surpris par ce montant ?**

# Pourquoi devrais-je épargner de l'argent en tant qu'immigré dans ce pays ?

**Épargner peut vous permettre de préserver votre stabilité financière** dans les situations d'urgence, ou en cas d'événement inattendu, comme :

- ◆ La perte de votre emploi ou la baisse de la quantité de travail en hiver
- ◆ Une naissance au sein de la famille
- ◆ Toute circonstance imprévue (par exemple, la panne de votre chaudière)
- ◆ Les fournitures scolaires de vos enfants

Épargner est aussi très utile si vous avez un projet futur comme :

- ◆ Envoyer vos enfants à l'université
- ◆ Acheter une maison ou en construire une dans votre pays d'origine
- ◆ Créer une société
- ◆ Créer un fonds de retraite
- ◆ Revenir dans votre pays d'origine

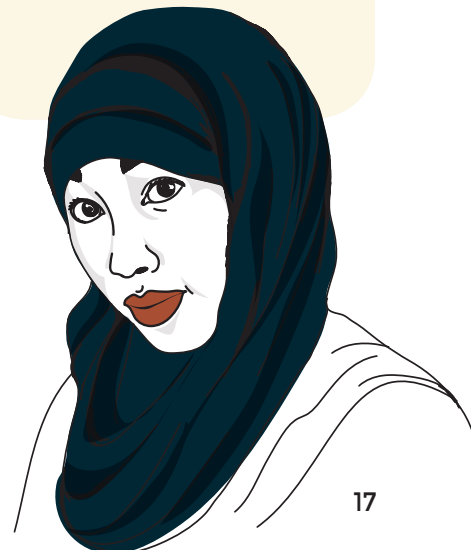
**Définir des objectifs d'épargne à l'avance** vous permettra de planifier et d'éviter de prendre des mesures drastiques afin de remédier aux situations dans une période réduite de temps.

Par exemple, si l'un de vos objectifs est d'envoyer vos enfants à l'université, **quand pensez-vous qu'il sera opportun de commencer à économiser ?**

- ◆ si vous commencer à économiser à la naissance de vos enfants, vous serez en mesure de les aider à s'inscrire à l'université au moment prévu. Les universités sont très chères dans ce pays, mais il est possible pour vos enfants de s'inscrire peu importe leur statut d'immigrés. Il peut être très utile d'avoir de l'argent de côté lorsqu'il est nécessaire de payer les frais de scolarité.

*Après avoir économisé une certaine somme d'argent ces cinq dernières années, j'ai offert des vacances à mes filles à Amman, en Jordanie. Mon mari n'avais pas assez d'argent pour financer cette visite. Mais en économisant, j'ai pu me le permettre. Sans l'argent que j'ai économisé, je n'aurais pu organiser ce voyage ou faire des achats pendant nos vacances. J'économise donc pour des raisons de ce genre.*

**Talia – Brooklyn**

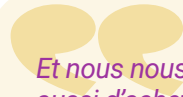






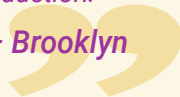
*Lorsque notre famille touche un revenu, il est interdit à chaque membre de la famille de dépasser un plafond afin que nous puissions joindre les fins de mois. Il est donc important que tous les membres de la famille collaborent. Lorsque les gens collaborent, lorsqu'ils aident celui qui en a besoin – lorsque le riche aide le pauvre, c'est ce que je vois sur cette image. Il n'y a pas de classes sociales ou d'extrémisme dans la pauvreté ou la richesse.*

**Abela – Brooklyn**



*Et nous nous efforçons aussi d'acheter les articles les moins chers. Quand j'achète des vêtements pour les enfants, j'achète les vêtements les moins chers, car je dois acheter de la nourriture. J'achète des articles en réduction au supermarché. Je ne suis pas la seule. Je suis convaincue que tout le monde ici achète des articles en réduction.*

**Talia – Brooklyn**



## Comment économiser ?

**Chacun à sa propre façon d'économiser.** Il convient de rappeler constamment à certaines personnes qu'il convient d'économiser. Pour d'autres, il s'agit d'une habitude, comme celle de se brosser les dents. Certaines personnes envoient de l'argent à l'étranger sur le compte bancaire qu'elles ont ouvert dans leur pays d'origine. **Le plus important est de créer une habitude et un état d'esprit en matière d'épargne.**

### Quelques conseils pour économiser à New York :

- ◆ Déterminer le montant de votre salaire qui sera mis de côté.
- ◆ Réduire vos dettes afin d'éviter de payer des taux d'intérêt élevés.
- ◆ Établir un budget pour déterminer les coûts qui peuvent être éliminés, résister aux tentations et acheter seulement ce dont vous avez besoin. Résister aux « thérapies par le shopping ».
- ◆ Ne dépensez pas l'argent qui est déjà affecté à des dépenses spécifiques (comme le loyer).
- ◆ Réfléchissez aux habitudes comme fumer, la consommation d'alcool, ou les jeux à gratter, qui limitent votre capacité d'épargne.
- ◆ Utilisez des coupons et profitez des réductions pour réduire vos dépenses.
- ◆ Conservez votre monnaie (les pièces) dans un lieu spécifique, et déposez-la périodiquement en banque pour gonfler votre épargne.
- ◆ Choisissez ce pour quoi vous épargnez. La meilleure façon d'épargner est de définir un objectif.
- ◆ Réfléchissez à la période nécessaire pour économiser afin de réaliser votre objectif :
  - ❖ Court terme (1-3 ans). Par exemple, un fonds d'urgence, des vacances, ou un acompte pour acheter une voiture.
  - ❖ Long terme (4+ ans). Par exemple, votre retraite, l'éducation de vos enfants, un acompte pour acheter une maison ou un projet de réaménagement.
- ◆ Établir un plan d'épargne pour vos objectifs personnels et un plan pour vos objectifs familiaux. Apprenez à vos enfants à établir un plan d'épargne et ainsi à faire des économies et planifier leur dépense dans le futur.



## Épargner pour les situations d'urgence

Peu importe les objectifs financiers (l'éducation de vos enfants, etc.), certains événements imprévus, comme les urgences médicales obligent souvent les familles d'immigrés à puiser dans leur épargne au détriment de leurs objectifs financiers initiaux.

Emprunter de l'argent via des services financiers alternatifs risque de compliquer les choses. Les services financiers alternatifs sont souvent assortis de taux d'intérêts élevés de façon agressive. Il est important d'être conscient **des risques de ces services financiers plutôt informels** (société d'encaissement de chèques, prêt sur salaire, agences de transfert de fonds) : **l'absence de protection de votre argent.**

## Que sont les systèmes d'épargne alternatifs ?

Exemple : **Les cercles de crédit**, aussi connus comme tandas, cundinas, pandeiros, susus ou hui.

## Qu'est-ce qu'un cercle de crédit ?

Les cercles de crédit sont des structures informelles d'épargnes et de crédits rotatifs. Ils ne sont pas forcément organisés par une institution financière et ne sont pas assortis d'intérêt. Il s'agit d'un effort collectif, habituellement organisé entre les membres d'une communauté qui se connaissent.

Les cercles de crédit sont en principe composés de 10 à 20 personnes.

Chaque participant convient de payer à l'organisateur du cercle un montant mensuel ou bi-hebdomadaire fixe (il s'agit du même montant pour tous les participants), un montant étant collecté chaque mois. Chaque personne recevra la somme collectée une fois, le cycle se terminant lorsque chacun aura eu l'opportunité de percevoir le montant collecté ; le cycle peut ensuite recommencer.

*Je pense que si vous êtes en bonne santé, si vous n'êtes pas malade, c'est comme si vous gagniez de l'argent. Je pense que faire attention à sa santé est quelque chose d'important, de très important.*

**Nari – Queens**

*Ok, que pensez-vous du rendement alors (s'agissant des cercles de crédit) ?*

*Et bien, le rendement n'est pas négligeable, mais cela nécessite d'avoir le sens de l'épargne et d'avoir confiance, n'est-ce pas ? Et vous n'êtes pas très protégé. S'ils s'enfuient avec l'argent, à qui allez-vous vous adresser pour être rembourser ?*

**Lei – Manhattan**



## LES CERCLES DE CRÉDIT

LES POUR	LES CONTRE
Aucun frais ou intérêt.	Il est possible qu'un participant perçoive la somme collectée puis quitte le cercle sans payer sa part.
Aucun contrôle de la solvabilité n'est réalisé, tout le monde peut participer.	Si un membre du cercle est confronté à une urgence et ne peut continuer de payer, tout le monde y perd.
Parfois, les organisateurs vous permettent de choisir la date de versement de l'argent collecté en fonction de vos besoins et de vos projets.	Il n'existe aucune protection des autorités externes qui réglementent les autres outils et institutions financières formels.



*Je pense que c'est un modèle très risqué mais au rendement très élevé, je crois donc que c'est bien d'investir dans ce Hui. Vous investissez de l'argent mais le problème c'est que la personne peut fuir avec l'argent, et vous ne serez pas remboursé car c'est illégal, n'est-ce pas ? Il n'y a pas de protection. Aussi, si vous n'effectuez pas le paiement et si vous manquez un paiement, cela signifie parfois que vous renoncez au droit. Mais cela dépend des personnes qui organisent. Souvent, il peut s'agir de proches ou de membres de votre famille, dans ces cas-la vous pouvez participer.*

*Pour nous, c'est comme une communauté mutuelle, n'est-ce pas ? Quand je suis arrivé ici, j'étais un nouvel immigré. Je ne connaissais personne et je voulais acheter une maison. Je voulais en fait économiser de l'argent. Quand j'ai commencé à travailler, j'ai économisé, et j'ai investi dans le Hui afin que quelqu'un conserve mon argent à ma place tout en y ayant un intérêt. Et bien, je pense que le Hui c'est quand vous avez des amis, quelqu'un qui fait attention pour vous. Je pense que si vous n'avez pas besoin de cet argent pour des urgences, c'est bien, car vous l'investissez puis quelqu'un vous offre un taux d'intérêt très élevé. Mais moi, je n'ai pas confiance. C'est comme un pari. C'est très risqué. Je n'aime pas ça. Je ne vais pas y participer. Comme elle l'a dit, en cas d'urgence, vous avez besoin de votre argent. »*

*Je n'ai pas confiance dans le Hui. Si j'ai besoin d'argent en urgence et sort du Hui, comment vais-je être remboursé ? Je vais essayer d'emprunter de l'argent à mes proches.*

**Junjie – Manhattan**



## Comment fonctionnent-ils ?

Voici un exemple du fonctionnement normal des cercles de crédit : 12 personnes conviennent de payer 100 USD chaque mois pendant un an pour participer à un tando, si bien que chaque mois, un pot commun de 1 200 USD est constitué. Chaque personne participante perçoit le pot commun de 1 200 USD une fois pendant la durée du cercle de crédit. Si vous percevez le pot au début, le tando constitue un prêt sans intérêt ; si vous le percevez à la fin, il s'agit d'un système d'épargne très efficace.

**Ils fonctionnent en principe très bien en raison du niveau de responsabilisation et de la confiance régnant au sein du groupe.** La plupart des personnes du groupe se connaissent ; si l'une d'entre elles ne paie pas, les autres disposent de moyens pour faire pression sur cette personne et l'inciter à payer la somme totale dans les délais.

## Comment se protéger ?

Il est important de savoir que les cercles de crédit, comme toute transaction financière, présentent des risques. Pour réduire les risques :

- ◆ **Organisez des cercles de crédit uniquement avec des personnes que vous connaissez et auxquelles vous faites confiance.**
- ◆ Évitez les cercles trop grands. Le niveau de responsabilité étant ainsi dilué, il est très probable que le cercle se compose de personnes que vous ne connaissez pas ou en lesquelles vous n'avez pas confiance.
- ◆ Identifiez les institutions qui organisent des cercles de crédit. Certaines coopératives de crédit ou certains organismes communautaires gèrent des cercles de crédit et signalent parfois aux agences d'évaluation si vous êtes responsable et payer à temps.

Parmi les organismes signalant aux agences d'évaluation votre comportement financier dans le cadre de cercles de paiement, figurent :

- ◆ Chhaya CDC, Sustaining Homes Strengthening Communities. [www.chhayacdc.org](http://www.chhayacdc.org) [info@chhayacdc.org](mailto:info@chhayacdc.org)
- ◆ Mission Asset Fund. <http://missionassetfund.org/lending-circles/> <http://lendingcircles.org/>

*Je suis un organisateur de tandas. Mais seulement avec les gens en qui j'ai confiance. Les urgences ou les accidents peuvent arriver. Une fois, une cousine est tombée malade et n'était pas en mesure de payer sa part. J'ai donc payé pour elle. Elle n'a pas triché, elle était vraiment à l'hôpital. Il faut juste être conscient qu'il existe des risques.*

**Silvia – Staten Island**

*Engagement. Cela vous donne le sens de l'engagement. Outre les avantages de l'épargne, cela vous donne le sens de l'engagement. Et cela vous montre qu'en faisant de petits sacrifices, vous pouvez au final obtenir une belle récompense.*

*Lorsque vous établissez un système de société de ce type, vous vous obligez à payer une certaine somme chaque mois ou chaque semaine. C'est un plan d'épargne.*

*Comme ma sœur le dit, c'est obligatoire. Vous vous engagez. Vous devez épargner – le même moment chaque semaine ou chaque mois.*

**Bahar – Brooklyn**



*Nous sommes très tendus dans le contexte actuel. Vais-je perdre de l'argent si je suis déporté ? Devrais-je en parler à quelqu'un ?*

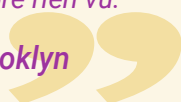
*Votre argent vous appartient, mais il faut savoir comment y accéder peu importe les événements.*

**Rocio – Staten Island**



*(J'aime vraiment les États-Unis). Tout, Ce que nous entendons ces derniers temps est terrifiant. Mais nous n'avons encore rien vu.*

**Saleh – Brooklyn**



## Épargne et déportation

Les événements imprévus peuvent inclure les mesures d'application de la réglementation en matière d'immigration, comme les mesures de détention ou de déportation, ce qui peut se révéler très chère et avoir une incidence sur votre situation financière et celle de votre famille dans ce pays.

### Devrais-je commencer à épargner en cas de procédure en matière d'immigration ?

**Oui.** Toute mesure répressive en matière d'immigration est très chères, qu'il s'agisse d'une procédure d'immigration, du paiement d'une caution ou de la détention d'un membre de votre foyer. Que vous deviez payer un avocat spécialisé dans les affaires d'immigration, les passeports pour tous les membres de la famille, ou que vous deviez faire appel dans le cadre de votre dossier d'immigration, vous aurez besoin d'argent. Il est important de penser à épargner pour tout type de situation. Parlez aux membres de votre famille ; la planification familiale est essentielle à l'époque actuelle.

### Allez-vous perdre l'argent déposé dans une banque ou une coopérative de crédit si vous êtes détenu ou déporté ?

**Non.** L'argent sur votre compte est votre propriété. Une fois que vous ouvrez un compte, votre argent est en lieu sûr et ne peut être confisqué. Les banques et les coopératives de crédit garantissent un accès à distance à votre compte via les DAB, les cartes de crédit, l'accès en ligne ou votre téléphone mobile. **L'argent déposé en banque ou dans les coopératives de crédit est en lieu sûr et restera le votre peu importe les procédures d'immigration dont vous êtes l'objet.** Vous pouvez accéder à votre compte où que vous vous trouviez ! Assurez-vous simplement que vous savez utiliser tous ces outils afin d'accéder à votre argent à distance. Si les logos Visa ou Mastercard sont inscrits sur votre carte, vous devriez pouvoir les utiliser où que vous vous trouviez.



## Quelles sont les autres options dont je dispose pour partager mes comptes avec les membres de ma famille ou mes amis ?

Partagez vos données personnelles, vos comptes et votre argent uniquement avec les personnes en lesquelles vous avez confiance. Il est aussi possible d'ouvrir un compte joint ou d'avoir des cartes supplémentaires. Nous vous conseillons de vous rendre à votre banque ou votre coopérative de crédit et de parler de vos options avec un expert.

## Devrais-je fermer mon compte et retirer tout mon argent ?

Fermer votre compte et garder vos espèces sur vous est risqué. Il existe de nombreuses façons d'accéder à vos comptes à distance. Cependant, il est nécessaire de planifier et d'apprendre comment vous pouvez accéder à votre argent depuis l'étranger. Parlez à votre banquier, contactez les organismes communautaires qui peuvent vous aider et vous préparer à toute éventualité. **Il est important de noter que si votre argent demeurera le votre en cas de déportation, il en ira de même de vos dettes !**

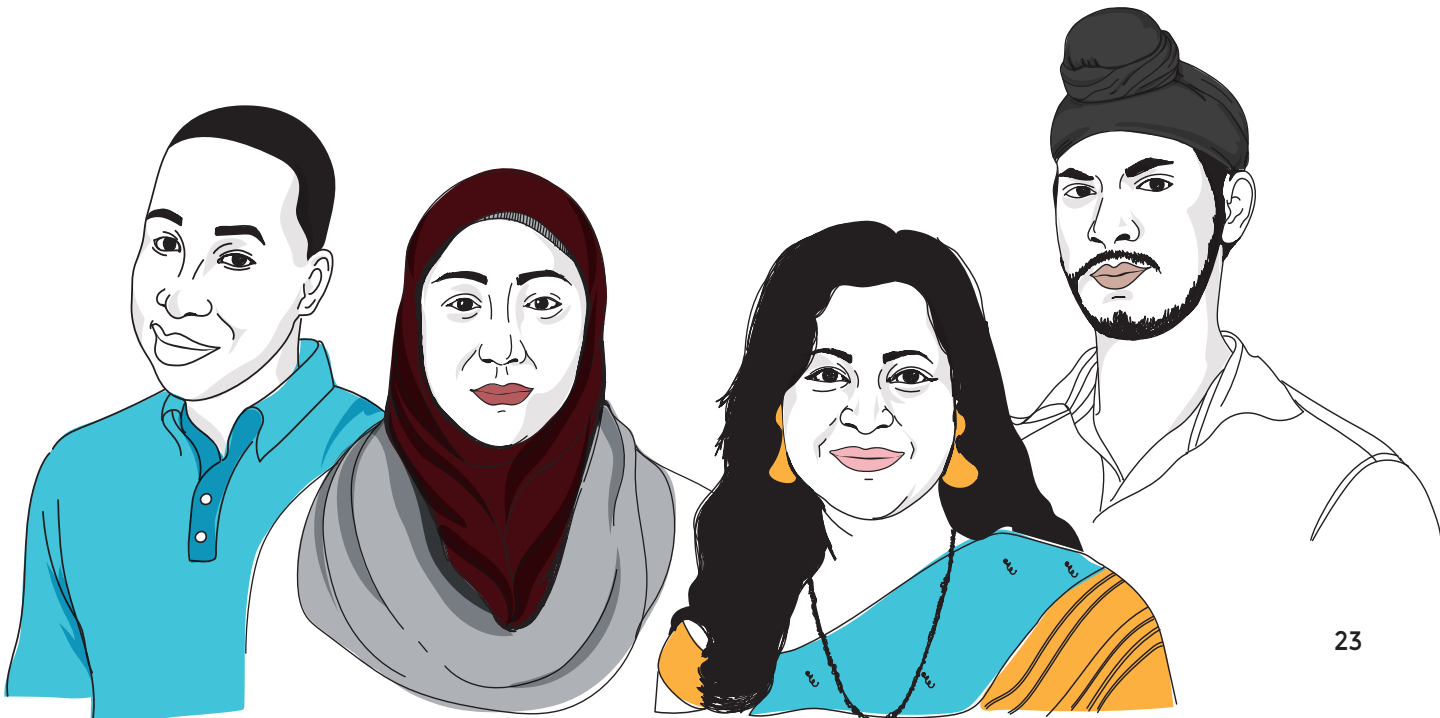
**Agissez et préparez un plan d'urgence afin de vous assurer que vous serez prêt à faire face aux procédures imprévues en matière d'immigration auxquelles vous pourriez être confronté.**

**C'est la meilleure période pour le faire.**



*En fait, oui, j'ai appris à économiser mon argent et à m'engager à le donner au groupe. Chaque mois, j'ai la quantité nécessaire d'argent. Les gens peuvent me faire confiance, car ils me connaissent au sein de la communauté. Et tout le monde paie. Une fois, il y a eu un problème concernant un des membres du tanda, mon mari m'a alors proposé d'ouvrir un compte en banque et d'épargner la même somme d'argent dans la mesure où je suis rigoureuse. Et il avait raison. Je vais le faire !*

*Silvia – Staten Island*



# 5. Le crédit

## Qu'est-ce qu'un crédit ?

Il vous permet d'avoir accès à des fonds maintenant en les remboursant dans le futur. Le crédit est l'opposé de l'épargne (lorsque vous gagnez de l'argent maintenant afin de l'utiliser dans le futur) mais vous pouvez faire les deux en même temps. Vous pouvez avoir un prêt ou utiliser votre carte de crédit tout en continuant d'épargner.

En tant qu'immigré aux États-Unis, que faites-vous lorsque vous avez besoin d'argent que vous n'avez pas ?

- ◆ Vous l'emprunter à un proche ou à quelqu'un que vous connaissez.
- ◆ Vous vous adressez à un prêteur sur gage
- ◆ Vous recherchez des prêteurs ou des usuriers
- ◆ Vous demandez des crédits en magasins.

**Pour de nombreux immigrants sans papier** qui sont nouveaux dans le pays, faire une demande de carte de crédit peut constituer une étape importante vers leur prospérité financière. Avoir accès au crédit peut vous aider à réaliser vos objectifs financiers. Le crédit est considéré comme un bien de luxe dans nombreux de nos pays d'origine. **Bien que cela ne soit pas le cas aux États-Unis, avoir accès au crédit nécessite de faire preuve de responsabilité pour gérer votre crédit et vos notes de crédit.**

Quand une personne obtient un crédit, ceci signifie qu'elle promet de rembourser la personne ou l'institution qui lui a prêté l'argent à un moment précis dans le futur.

## À quelles fins puis-je utiliser un crédit ?

- ◆ Pour payer une dépense imprévue (urgence)
- ◆ Pour payer vos factures
- ◆ Pour éviter d'avoir des quantités trop importantes d'espèces sur soi
- ◆ Pour payer des dettes coûteuses
- ◆ Pour créer votre propre société

## Quelles en sont les implications ?

Avant de parler des procédures d'obtention de crédit, il est important de garder à l'esprit pourquoi il est si important d'avoir une bonne note de crédit, et comment tous vos outils financiers (autres que les comptes) sont connectés entre eux et à votre crédit.

La première question à se poser est la suivante : pourquoi ai-je besoin d'un crédit ? Une urgence éventuelle ? Rembourser d'autres prêts ? Créer une petite entreprise ? Acheter des vêtements d'hiver ? **Tout d'abord, veuillez déterminer si votre demande de crédit est motivée par un besoin ou un désir.** Le système bancaire exige de vous que vous soyez responsable sur le plan financier. **Ensuite, soyez conscient que tout acte sur l'un de vos comptes, y compris un compte de débit, peut nuire à vos demandes de crédit et à votre note de crédit.**

**Exemple :** Vous n'avez pas utilisé votre compte chèque dans une banque donnée depuis 4 ans, et vous n'avez pas remboursé vos dettes générées par la carte de crédit de votre boutique de vêtement. **Ceci affecte-t-il votre dossier de crédit ? Absolument.**



# Comment obtenir un crédit ?

## Vous pouvez utiliser votre numéro ITIN !

En plus de vous permettre de payer vos impôts, un numéro ITIN vous permet aussi de faire une demande de prêt ou de créer une entreprise. **Dès lors, il est essentiel d'avoir un ITIN pour avoir accès au système financier des États-Unis si vous n'avez pas de numéro de sécurité sociale (SSN).** Un ITIN vous permet de constituer un dossier de crédit, même si vous n'avez pas de papier.

## Tout savoir sur l'ITIN

- ◆ Le numéro personnel d'identification fiscal (ITIN) est un numéro délivré par les autorités fiscales américaines (ou Internal Revenue Service, IRS) dans le cadre de la procédure de déclaration des revenus. L'IRS attribue un ITIN aux personnes **qui ont besoin d'un numéro d'identification fiscal qui n'en n'ont pas ou qui ne peuvent obtenir un SSN de l'administration compétente en matière de sécurité sociale (comme les étrangers).**
- ◆ Un ITIN n'est ni un document d'identité officiel ni un numéro de sécurité sociale.
- ◆ L'IRS délivre un ITIN peu importe votre statut au regard de l'immigration, dans la mesure où les étrangers résidents et non résidents peuvent être assujettis à l'obligation de déclaration des revenus. L'ITIN ne constitue pas un permis de travail ni ne vous donne droit à des prestations en matière de sécurité sociale.
- ◆ Pour obtenir un ITIN, **vous devez envoyer le formulaire W-7 (qui est disponible gratuitement sur internet et proposé en plusieurs langues) et votre déclaration de revenus de l'année précédente.**
- ◆ Après avoir envoyé le formulaire ITIN, l'IRS ou le Service américain du Trésor vous enverra une lettre contenant le numéro qui vous a été attribué.

*Et bien, vous avez besoin d'un crédit pour acheter une voiture ou une maison, vous devez donc avoir un dossier de crédit. Aux États-Unis, le crédit est vital. Vous devez avoir un dossier de crédit pour obtenir une note de crédit. Elle vous suit durant toute votre vie. C'est important. C'est très utile.*

*Leing – Manhattan*

*Votre fiabilité sur le plan financier est très importante pour les banques. Si vous êtes digne de confiance, ils vous donneront tout ce dont vous avez besoin, ce qui vous facilitera la vie.*

*Ici, tout est vraiment différent de là-bas. Les banques veulent s'assurer que vous pouvez rembourser. Et vous savez qu'ici, vous devez respecter le contrat. Si vous ne respectez pas le contrat, vous êtes fini. Vous êtes mort.*

*Je connais quelqu'un qui a obtenu un prêt pour acheter une maison. Il a alors acheté une maison, mais deux ans après, il a été saisi, ce qui a ruiné sa vie ; car il n'était pas en mesure de rembourser.*

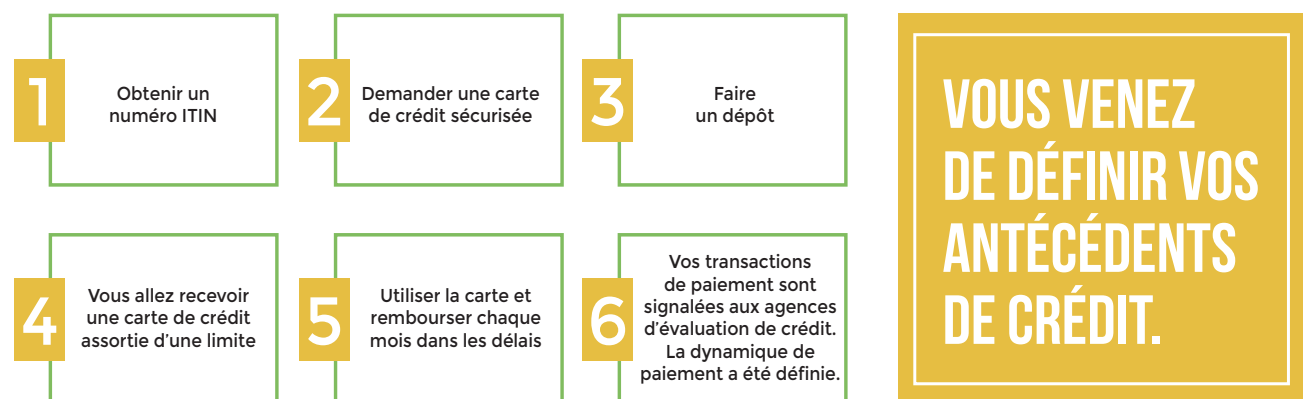
*Il s'agit d'une responsabilité que vous devez être en mesure d'assumer. Si vous ne pouvez l'assumer, n'empruntez pas. Car ici, l'argent c'est tout. L'argent est ce qui fait marcher ce pays. Si vous avez de l'argent, vous allez bien. Si vous n'en n'avez pas, vous êtes fini.*

*Bahar – Brooklyn*

- ◆ **L'IRS ne communiquera pas vos données au Ministère de la Sécurité nationale ou à toute autre agence compétente en matière d'immigration.**
- ◆ **D'autres institutions comme la banque alimentaire de New York City et le guichet d'information financière du Consulat du Mexique peuvent vous aider à obtenir un numéro ITIN.**

## Comment-puis je avoir accès au crédit sans papier ?

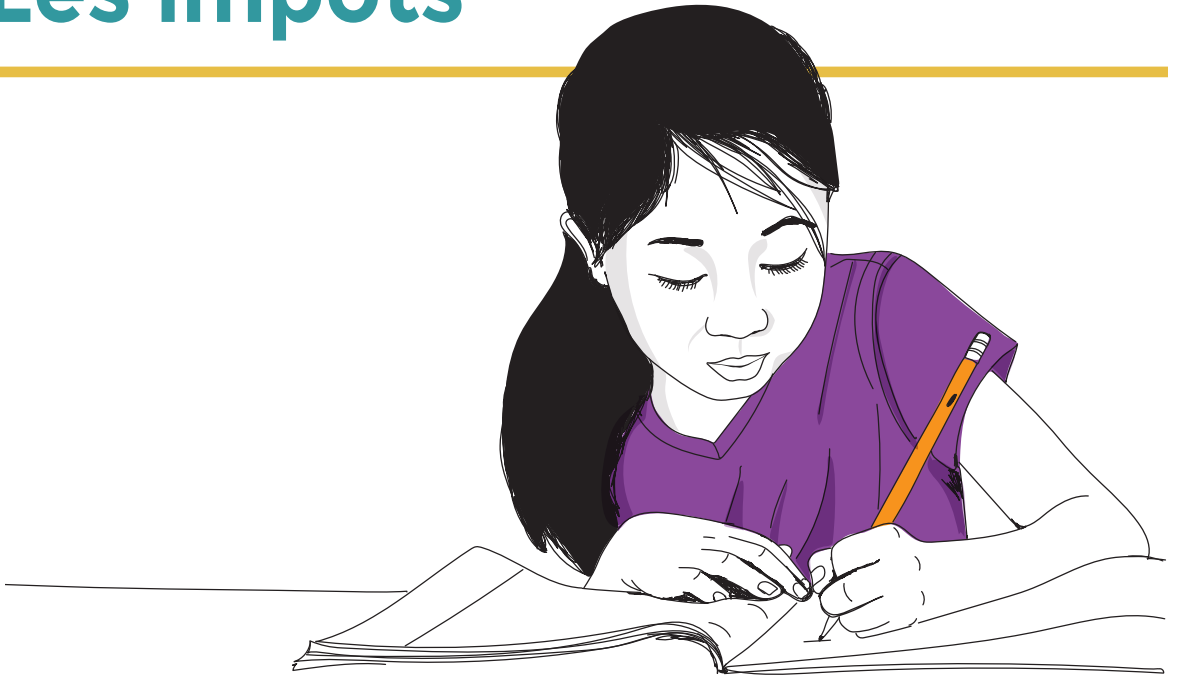
- ◆ Demandez une carte de crédit sécurisée à une banque ou une coopérative de crédit. Il existe des outils importants à la disposition des immigrants et de toute personne souhaitant constituer un dossier de crédit.
- ◆ Faites un dépôt auprès de la banque ou de la coopérative de crédit sur le compte de votre carte de crédit sécurisée (par exemple, 500 USD)
- ◆ Vous recevrez une carte de crédit assortie d'une limite du même montant (\$500).
- ◆ Utilisez la carte de crédit et procédez au remboursement chaque mois avant la date limite. Ne dépassez jamais votre limite de crédit.
- ◆ Après quelques mois, la banque ou la coopérative de crédit réexaminera votre activité afin de déterminer si vous avez utilisé la carte de crédit de manière responsable (en payant les montants requis dans les délais). L'institution remboursera votre dépôt initial et vous pourrez continuer d'utiliser votre carte de crédit.
- ◆ Votre activité de paiement sera signalée aux principales agences d'évaluation. Vous allez constituer un dossier de crédit, les paiements ponctuels contribuant à augmenter votre note de crédit.
- ◆ Une logique de responsabilité financière est essentielle pour obtenir une bonne note de crédit.



**Les cartes de crédit sécurisées** sont des outils qui vous permettent de vous constituer des antécédents de crédit. À la différence des cartes prépayées (que nous sollicitons plus souvent auprès des banques), les cartes de crédit sécurisées **vous permettent d'avoir accès à une ligne de crédit, votre activité de paiement étant signalée aux principales agences d'évaluation.** Vous êtes le seul à pouvoir vous constituer des bons antécédents de crédit. Tout est entre vos mains. Payez chaque mois dans les délais et maintenez un solde réduit s'agissant de votre limite de crédit afin de vous constituer de bons antécédents de crédit et une bonne note de crédit. Remarque importante : afin d'être activée, toute carte sécurisée DEVRA être créditée d'un dépôt égal au montant de la ligne de crédit.



# 6. Les impôts



## Pourquoi je paye des impôts ?

Les impôts s'entendent des sommes collectées par le gouvernement afin d'offrir des services publics de base comme les transports publics, les infrastructures, la sécurité publique, l'éducation, parmi d'autres. La loi exige de toutes les personnes qui gagnent de l'argent de quelque façon qu'elles payent des impôts, peu importe leur statut au regard de l'immigration.

**Payer des impôts est une obligation et non un choix.** Les États-Unis procèdent au recouvrement de l'impôt via l'autorité fiscale compétente, l'Internal Revenue Service ou IRS.

## Dois-je payer des impôts ?

Les personnes qui sont redevables de l'impôt aux États-Unis sont :

- ◆ Les citoyens américains
- ◆ Les résidents permanents et les résidents étrangers (résidents et non résidents au regard de l'impôt). Ceci concerne les personnes nées à l'étranger qui vivent aux États-Unis depuis une période spécifique de temps.
- ◆ Les nationaux étrangers non-résidents. Ceci concerne les nationaux étrangers titulaires d'un visa de visiteur ou d'un visa de non-immigrant, comme les étudiants ou les employés H-1B.

“ Il n'existe aucun endroit pouvant me proposer des services (fiscaux) gratuits. Je dois me rendre dans de tels endroits car je ne sais pas le faire moi-même. ”  
Min – Manhattan

Vous savez que vous êtes résident au regard de l'impôt si :

- ◆ Vous avez une carte verte
- ◆ Vous avez séjourné aux États-Unis :
  - ❖ Pendant au moins 31 jours au cours de l'année au titre de laquelle vous payez l'impôt, ou
  - ❖ Pendant au moins 183 jours (environ six mois) durant les trois dernières années.

Afin de payer des impôts, vous devez avoir un numéro de sécurité sociale (SSN) ou un numéro personnel d'identification fiscale (ITIN).

## Payer des impôts présente-t-il des avantages supplémentaires ?

### Oui ! Il y a beaucoup d'avantages :

- ◆ Lorsque vous payez des impôts, vous faites preuve de moralité et de votre capacité à respecter les lois. Vous vous présentez comme une personne qui respecte la loi et qui contribue à la société.
- ◆ Si vous exercez un recours en matière d'immigration, déclarer vos revenus prouve que vous vivez dans le pays.
- ◆ Vous pouvez être éligible à des remboursements et des crédits.
- ◆ Si vos enfants souhaitent s'inscrire à l'université, présenter votre dernière déclaration de revenus est nécessaire pour prouver votre statut de résident dans une ville ou un pays, et pour faire une demande de bourse ou d'aide financière.
- ◆ Vous aurez accès à des prestations sociales.
- ◆ Si vous payez des impôts sur le fondement d'un SSN, vous accumulerez du temps dans le cadre d'un régime de vieillesse et de sécurité sociale.
- ◆ Avoir un ITIN peut vous permettre d'avoir accès au crédit.

## Quels types de revenus sont imposables ?

Il est possible d'acquérir des revenus de différentes façons et sous diverses formes. Tout ce qui vous permet d'acheter des biens et des services est considéré comme un revenu.

Tous les revenus ne sont pas imposables. Ceci signifie que vous ne paierez pas forcément d'impôts au titre de tous vos revenus. Les héritages, les prestations sociales, les allocations familiales figurent parmi les revenus qui sont exonérés de l'impôt.

Cependant, la plupart des revenus sont imposables. Les rémunérations, les salaires, les loyers, les retraites ou les indemnités de chômage sont des revenus imposables.

**Peu importe le type de revenus que vous percevez, vous devez le déclarer.**

## Que dois-je indiquer dans mes déclarations d'impôt ?

- ◆ Si vous êtes salarié et que vous n'avez pas le statut d'entrepreneur, il est probable que votre employeur ait déjà déduit l'impôt dont vous êtes redevable et l'ait versé à l'IRS : Ceci sera pris en compte lors de votre déclaration de revenus. Si le montant qui a été déduit est supérieur au montant dont vous êtes redevable, vous serez remboursé au titre du solde.
- ◆ Dans le cadre de votre déclaration de revenus, vous pouvez également procéder à des déductions, des éléments que vous pouvez déduire de votre revenu imposable (comme l'assurance médicale, les frais de scolarité, les outils et le matériel achetés dans le cadre de votre emploi, parmi d'autres).
- ◆ Vous pouvez payer des impôts à titre personnel ou familial, en incluant votre épouse (qu'elle perçoive ou non un revenu), vos enfants et les personnes à votre charge.

## De quels documents ai-je besoin pour payer des impôts ?

- ◆ Informations personnelles
  - ❖ Le numéro d'identification fiscale (SSN ou ITIN) de la personne qui perçoit le revenu
  - ❖ Le numéro d'identification fiscale (SSN ou ITIN) des personnes à charge
  - ❖ Les dates de naissance
  - ❖ Un document d'identité avec photo des personnes visées par la déclaration de revenus
- ◆ Les sources de revenus
  - ❖ Le formulaire W2 relatif à l'emploi
  - ❖ Le formulaire 1099-MISC pour les consultants indépendants/les entrepreneurs
  - ❖ Pour les travailleurs indépendants – la liste de tous les revenus et toutes les dépenses, comme le registre des chèques, les reçus, les déclarations sur les cartes de crédit
  - ❖ Pour les chômeurs – le formulaire 1099G
  - ❖ Les loyers
  - ❖ Les prestations de vieillesse
  - ❖ Les intérêts des comptes d'épargne, des placements et les dividendes
  - ❖ Toute autre source de revenu
- ◆ Les déductions
  - ❖ La propriété d'un bien immobilier
  - ❖ Les dons aux organismes de bienfaisance
  - ❖ Les dépenses médicales

- ❖ L'assurance maladie
- ❖ Les dépenses de garde d'enfants et d'éducation
- ❖ Les dépenses professionnelles
- ❖ Les retraites et les autres épargnes
- ❖ Les catastrophes fédérales (FEMA)

## Qui peut-m'aider à remplir ma déclaration d'impôt ?

La meilleure façon de remplir une déclaration de revenus est de s'attacher les services d'un conseiller fiscal. Cette personne doit être fiable et digne de confiance, car vous allez partager des informations personnelles et confidentielles avec elle. Voici quelques conseils qui vous aideront à choisir un conseiller fiscal digne de confiance :

- ◆ Assurez-vous qu'il est titulaire d'un numéro d'identification de conseiller fiscal (PTIN). Ce numéro lui permet de vous aider dans l'établissement de votre déclaration d'impôt. N'engagez jamais un conseiller fiscal qui ne possède pas un tel numéro ou qui prétend qu'il est en cours d'obtention. Il pourrait s'agir d'une escroquerie.
- ◆ De nombreuses organisations proposent des services gratuits de conseil en matière fiscale aux personnes gagnant moins qu'un montant défini. À New York City, il s'agit des centres VITA (Volunteer Income Tax Assistance). Vous pouvez trouver le centre le plus proche de chez vous sur le site <http://www1.nyc.gov/assets/dca/TaxMap/> ou en envoyant le mot « TAXES » au 420033.

The image shows three tax forms from the Department of the Treasury - Internal Revenue Service. The first form is Form W-2 Wage and Tax Statement for 2017. The second form is Form 1099-MISC Miscellaneous Income for 2017. The third form is Form 1099-G Certain Government Payments for 2017. Each form has a red circle around the 'VOID' or 'CORRECTED' stamp area.

- ◆ Si vous n'êtes pas éligible à des conseils gratuits, renseignez-vous sur les honoraires d'un conseiller. Ne consentez jamais à des honoraires exprimés sous la forme d'un pourcentage du montant des revenus déclarés.
- ◆ Assurez-vous que les remboursements éventuels vous seront payés directement ou déposés sur votre compte, et non à votre conseiller.
- ◆ Assurez-vous que votre conseiller propose des services de déclaration en ligne et demandez à ce que votre déclaration soit adressée sous forme électronique.
- ◆ Assurez-vous que votre déclaration soit adressée dans les délais. La date limite est en principe le 15 avril.

## Où puis-je obtenir des services gratuits et fiables ?

### Banque alimentaire de New York City

39 Broadway, New York, NY 10006  
Téléphone : (212) 566-7855

### Guichet de conseil financier du Consulat du Mexique à New York

27 E 39th St, New York, NY 10016  
Téléphone : (212) 217-6424

### Ariva

69 E 167th St, Bronx, NY 10452,  
Téléphone : (718) 292-2983

### Les sites fiscaux d'Ariva

Ariva exploite trois sites gratuits compétent en matière de déclaration des revenus ouverts toute l'année et plusieurs autres sites ouverts de janvier à avril. Les dates et les heures sont susceptibles de changer, veuillez donc appeler le site directement pour confirmer les heures et prendre rendez-vous

## Établissement des déclaration de revenus tout l'année à :

### Ariva – Spring Bank

69 E 167th Street, Bronx NY 10452  
(lundi – mardi – jeudi 16 h – 19 h 30)  
(mercredi 12 h – 19 h 30)  
(samedi 10 h – 16 h)  
contact : (718)-292-2983  
(#4 ou train D jusqu'à la 167<sup>e</sup> rue)

### Ariva auprès de l'Université d'Heights

45-67 West Tremont Avenue, Bronx, NY 10453  
(les lundis de 9 h à 16 h)  
Contact : 718-292-2983  
(train 4 jusqu'à Burnside)

### Ariva à West Farms Square

1 West Farms Square Plaza, Bronx, NY 10460  
(les lundis de 9 h à 16 h)  
Contact : (718)-292-2983  
(trains 2 ou 5 jusqu'à West Farms Square/East Tremont Avenue)

## Établissement des déclarations de revenus durant la période de déclaration (janvier à avril) à :

### Ariva au Centre communautaire de Bronx River Houses

1619 E. 174th Street, Bronx NY 10472  
(les mardis et jeudis de 9 h à 14 h)  
Contact : (718)-617-6114

### Ariva auprès de la Children's Aid Society

1522 Southern Blvd, Bronx, NY 10460  
(les vendredis de 10 h à 16 h)  
Contact : 718-589-4441

### Ariva à la EastSide House

201 Saint Ann Ave, Bronx NY 10454  
(les mercredis de 12 h à 19 h)  
Contact : (718)-304-0155

### Ariva à la Librairie de Melrose

910 Morris Ave, Bronx NY 10451  
(les vendredis de 10 h à 16 h)  
Contact : (718)-588-0110

**Ariva au Consulat du Mexique à New York**

27 E. 39th Street, New York, NY 10016

(les vendredis de 9 h à 17 h)

Contact : (212)-217-6424

**Ariva à l'University Neighborhood Housing**

2715 Bainbridge Ave, Bronx, NY 10458

(les mercredis et samedis)

Contact : (718)-933-2539

**Ariva au Youth Ministries Peace for Justice**

1384 Stratford Ave, Bronx NY 10472

(lundi 16 h – 19 h) (samedi 10 h – 16 h)

Contact : (718)-328-5622

**Autres solutions :**

<https://www1.nyc.gov/site/dca/consumers/file-your-taxes.page>

<http://www1.nyc.gov/assets/dca/TaxMap/>

Envoyez par SMS le mot « TAXES » au numéro 420033

# 7. Fraude et escroquerie

Une fraude est un acte illégal visant à tromper et voler des sommes importantes. Les personnes commettant des actes de fraudes sont passibles de peine d'emprisonnement.

Un abus n'est pas illégal mais demeure immoral. Il consiste à facturer des sommes importantes ou des honoraires au titre de services qui sont proposés gratuitement ou à des prix modérés à d'autres endroits.

## Exemples de fraudes ciblant les immigrants

### Vol d'identité :

Grâce à vos informations personnelles, un escroc peut :

- ◆ Retirer de l'argent depuis vos comptes
- ◆ Faire des achats sans votre autorisation
- ◆ Payer avec vos chèques
- ◆ Ouvrir de nouveaux comptes
- ◆ Nuire à vos antécédents de crédit
- ◆ Obtenir des cartes de crédit
- ◆ Créer une société

### Méthodes courantes de vol d'identité :

- ◆ Quelqu'un vous contacte pour vous informer qu'il a besoin de vérifier vos informations bancaires (y compris vos données personnelles). Vous pouvez être contacté par message textuel, par courriel, WhatsApp, etc.
- ◆ Quelqu'un vous contacte pour vous informer que vous avez gagné un prix ou une adhésion gratuite, mais vous devez communiquer vos informations bancaires / personnelles pour que le paiement soit traité ou la somme versée
- ◆ Certaines personnes profitent de moments de vulnérabilité, comme la détention d'un proche au sein d'un centre de détention ou un décès dans la famille pour extorquer des informations.

**Il est important que vous soyez informé de ces méthodes et de rester vigilant.**

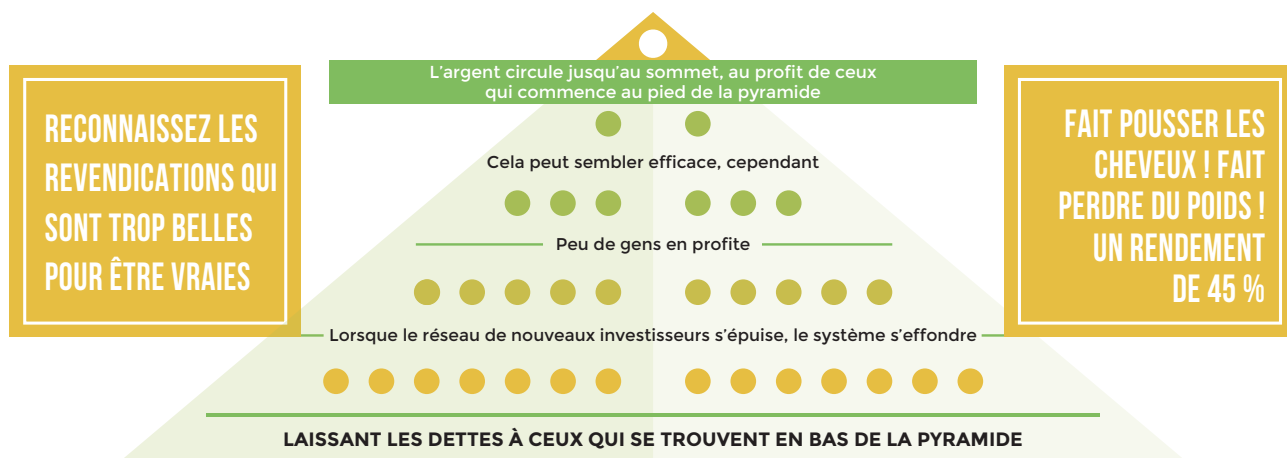
### Comment pouvez-vous éviter d'être victime de ces types de fraude ?

Gardez vos informations confidentielles. Ne communiquez à personne les informations sur votre compte bancaire, votre carte de crédit, vos numéros de carte de débit, vos codes confidentiels, votre numéro de sécurité social et votre numéro ITIN, votre date d'anniversaire et vos adresses !

- ◆ Conservez vos informations personnels en lieu sûr.
- ◆ Limitez le nombre d'informations contenues dans votre portefeuille (pas de relevé d'identité bancaire par exemple).
- ◆ Évitez les mots de passe courts, facile à deviner pour vos cartes de crédits, vos comptes bancaires ou téléphoniques. Suivez les consignes permettant de créer un meilleur mot de passe afin que personne ne puisse le deviner.
- ◆ Assurez-vous de mettre à jour les systèmes d'exploitation de vos ordinateurs et téléphones et vos programmes anti-virus.
- ◆ Ne cliquez pas sur les liens contenus dans les courriels, notamment ceux provenant d'institutions financières que vous ne connaissez pas.

### Quelles organisations devez-vous contacter en cas de vol de votre identité ?

1. Procéder au signalement initial de la fraude : Demandez à l'une des trois sociétés de notation en matière de crédit de signaler une fraude dans votre dossier (Experian, TransUnion, ouEquifax). La société que vous contactez devra communiquer le signalement aux autres.
2. Grâce au signalement de la fraude sur votre dossier de crédit, il est plus difficile aux escrocs d'ouvrir des comptes en votre nom. Le signalement dure 90 jours, mais peut être reconduit. Indiquez-le sur votre calendrier !
4. Déposez une plainte afin de signaler le vol d'identité auprès de la FTC (Commission commerciale fédérale) au 1-877-438-4338.
4. Imprimez une copie de votre rapport de déclaration du vol d'identité.
5. Remplissez un rapport de police à l'aide de votre déclaration de vol d'identité.
6. Annulez toutes vos cartes de débit et de crédit et demandez de nouvelles cartes.



## Systèmes pyramidaux et sociétés de vente par réseau coopté

**Les systèmes pyramidaux** sont des sociétés ou des personnes qui extorquent de l'argent sans offrir de contrepartie en retour.

Les systèmes pyramidaux consistent à inviter des personnes à participer à un projet ou à faire un placement et à leur promettre **un rendement/des gains importants s'ils parviennent à convaincre d'autres personnes de participer** (concernant des produits miracles !).

Les sommes que les personnes investissent sont données aux personnes qui ont rejoint auparavant la pyramide et l'argent versée par les nouvelles recrues à ces premières. **Cependant, lorsque le nombre de nouveaux participants s'épuise** (car la base de la pyramide est de plus en plus large), **la pyramide s'effondre et les personnes qui la composent s'endettent**.

**Les systèmes pyramidaux sont illégaux.**

**Les sociétés de vente par réseau coopté** sont des entreprises qui vendent un produit mais **rémunèrent les vendeurs recrutant de nouvelles personnes** pour vendre le produit.

- ◆ Ces entreprises sont légales mais risquées, nombre d'entre elles faisant l'objet d'enquête (Herbalife par exemple).
- ◆ **Il est important de faire des recherches sur une société** afin de s'assurer de sa légitimité et de ses références **avant d'investir ou d'y adhérer**. Soyez vigilant, car les personnes qui souhaitent vous recruter pourraient être très motivées à ce que vous adhérez, sans que vous ayez un intérêt quelconque (et vous pouvez même perdre de l'argent).

Ne faites pas confiance aux sociétés qui vous promettent des résultats incroyables à court terme grâce à des produits miracles, en vous demandant de convaincre d'autres personnes d'acheter votre produit. Il s'agit de systèmes pyramidaux illégaux.



## Autres types d'escroquerie

### Comment pouvez-vous éviter d'être victime de fraude ?

- ◆ **Ne payez jamais des services légaux en espèces**, et méfiez-vous des personnes acceptant seulement les paiements en espèces. Il est **préférable de payer par chèque, par mandat de paiement, par carte de crédit ou de débit**.
- ◆ **Demandez toujours un reçu** et des informations de contact.
- ◆ **Ne donnez à personne les originaux de vos documents** ; donnez-leur des copies. Faites une copie du dossier complet que vous laissez. Demandez et conservez des copies de tous vos documents.
- ◆ **Ne signez pas de documents vierges ou de documents que vous ne comprenez pas**. Exigez des documents dans votre langue s'il y a lieu.
- ◆ Si vous **engagez un avocat, vérifiez ses diplômes**. Demandez toujours une seconde opinion. **Aux États-Unis, les notaires ne sont pas des avocats** comme dans la plupart de nos pays d'origine, soyez donc prudents. Aux États-Unis, ils ne peuvent vous représenter sur le plan juridique.

### Comment trouver un avocat digne de confiance ?

- ◆ **Pour obtenir des recommandations sur des avocats privés** : Service de conseil juridique du Barreau de New York **212-626-7373**
- ◆ **Pour obtenir des recommandations sur des prestataires de services juridiques et sociaux** :  
Ligne d'assistance de New York en matière d'immigration **800-566-7636**
- ◆ **Pour vérifier si une personne est un avocat diplômé au sein de l'État de New York** : Système juridictionnel unifié de New York, Registre des avocats **212-428-2800**
- ◆ Si vous êtes un résident de New York City à revenu modéré, **vous pourriez être éligible aux services gratuits de représentation juridique** : Projet d'unité des familles d'immigrés de New York (NYIFUP).
- ◆ Autres institutions dignes de confiance : **La société d'assistance juridique, le Groupe d'assistance juridique de New York, Make the Road NY, CUNY Citizenship Now!, Catholic Charities, Sanctuary for Families, Immigration Equality et les Services juridiques du Bronx**
- ◆ L'annuaire juridique des avocats spécialisés en matière d'immigration : <https://www.immigrationadvocates.org/nonprofit/legaldirectory/>
- ◆ La coalition de New York pour l'immigration [www.thenyic.org](http://www.thenyic.org)



## Exemples d'escroquerie ciblant les immigrés

- ◆ Des personnes ou des prestataires de services en matière d'immigration **qui se présentent comme des avocats** ou qui fournissent des services juridiques **alors qu'ils ne sont pas des avocats agréés.**
- ◆ Des personnes qui prétendent être des agents de l'ICE et demandent de l'argent.
- ◆ Des particuliers ou des sociétés **qui promettent aux immigrés du travail** et / ou des visas de travail **et qui ne sont pas en mesure de remplir leurs promesses**
- ◆ Des sociétés **de construction qui recrutent des immigrés** pour travailler sur des projets financés par des fonds publics **mais qui ne paient pas le salaire requis par la loi.**
- ◆ **Des personnes qui proposent des fausses opportunités d'investissement** ou vous invitent à participer à des systèmes pyramidaux.
- ◆ Des personnes qui produisent ou vendent **des faux documents comme les cartes de sécurité sociale, les permis de conduire, les passeports et tout autre document.**
- ◆ Les personnes ou les sociétés qui proposent des services d'hébergement contre de l'argent (en espèces, sans reçu) et qui disparaissent avec l'argent

*J'ai une fois été volé par un conseiller fiscal. J'ai peur de faire confiance.*  
**Susana – Staten Island**

## Soyez prudent, restez vigilant.



# 8. Autres ressources

## Les banques et coopératives de crédit acceptant la carte IDNYC

### Amalgamated Bank

- ◆ La carte IDNYC doit contenir une photo et votre adresse de résidence.
- ◆ La carte IDNYC est uniquement acceptée en agences.
- ◆ Le numéro SSN ou ITIN est requis
- ◆ Pour les étrangers non-résidents ou les résidents qui ne sont pas des nationaux américains sans numéro TIN ou ITIN, un passeport étranger valide contenant la mention de la nationalité est requis.

Pour trouver une agence proche de chez vous, consultez la page suivante : <https://www.amalgamatedbank.com/branch-locations>

### USALLIANCE

#### Peuvent adhérer :

- ◆ Les personnes vivant, travaillant, exerçant de manière régulière une activité, un culte, ou fréquentant une école dans une zone peu desservie de New York ;
- ◆ Les personnes vivant, travaillant, exerçant de manière régulière une activité, un culte, ou fréquentant une école dans le Bronx, Mount Vernon, et Yonkers ;
- ◆ Les employés ou retraités d'une agence publique étatique ou locale dans les comtés suivants de New York : Columbia, Dutchess, Greene, Orange, Putnam, Rockland, Sullivan, Ulster, ou Westchester .

#### Documents requis :

- ◆ Un document d'identité valide, délivré par le gouvernement et contenant une photo : un permis de conduire, une carte d'identité délivré par un État, une carte d'identité délivrée par New York City (IDNYC), une carte de résident permanent, un passeport étranger ou américain, une carte d'identité consulaire avec photographie.

- ◆ Preuve d'adresse :  
Une facture récente de téléphone, du câble, de service public, un contrat de bail, une carte d'électeur, une quittance de loyer.
- ◆ Un numéro de sécurité sociale ou ITIN

Pour trouver une agence près de chez vous, consultez la page suivante : <https://www.usalliance.org/about-us/atm-branch-locator>, ou appelez le : +1 (800) 431-2754

### La coopérative fédérale de crédit de Brooklyn

- ◆ Un document d'identité délivré par le gouvernement et contenant une photo
- ◆ La preuve d'adresse – tout courrier contenant le nom de l'adhérent
- ◆ Une caution d'au moins 30 USD (solde minimal de 5 USD +cotisation de 25 USD)
- ◆ Le numéro SSN ou ITIN n'est pas requis, cependant, l'adhérent doit fournir un numéro ITIN ou SSN pour acquérir des dividendes sur son compte d'épargne.
- ◆ L'adhésion est ouverte :
- ◆ Aux personnes qui ont un lien avec les quartiers de Bedford-Stuyvesant et Bushwick.

Pour trouver une agence près de chez vous, consultez la page suivante : <https://www.brooklyn.coop/>

### La Caisse d'épargne fédérale de Carver

- ◆ Les numéro SSN ou ITIN sont requis
- ◆ Un dépôt minimal de 25,00 USD sur le compte chèque et de 50,00 USD pour un compte d'épargne
- ◆ Deux formes d'identification
- ◆ En savoir plus sur les exigences applicables aux demandes : <https://forms.ebankhost.net/G426AcctApp/Form/AddFormPage.aspx>

Pour trouver une agence proche de chez vous, consultez la page suivante : <https://www.carverbank.com/>

### **East West Bank**

Pour trouver une agence proche de chez vous, consultez la page suivante : <https://www.eastwestbank.com/>

### **First Republic Bank**

Pour trouver une agence proche de chez vous, consultez la page suivante : <https://www.firstrepublic.com/>

### **Coopérative de crédit fédérale de Lower East Side People**

- ◆ La preuve de l'adresse du domicile.
- ◆ Une cotisation de 5 USD.
- ◆ Un dépôt minimum de 75 USD est recommandé pour éviter les frais mensuels de gestion de 3 EUR.
- ◆ L'adhésion est ouverte :
- ◆ Aux personnes qui vivent, travaillent, sont volontaires, exercent un culte, vont à l'école ou appartiennent à des organisations situées à Lower East Side (Conseil communautaire de Manhattan 3), de Central Harlem (Conseil communautaire de Manhattan 10), de East Harlem (délimité par la 90<sup>e</sup> rue au Nord de la 125<sup>e</sup> rue, et par East River Drive à l'est de la Cinquième avenue) ;
- ◆ Les résident de New York City qui gagnent moins de 38 000 USD par an ;
- ◆ Les résident d'un immeuble HDPC Co-op ;
- ◆ Les personnes membres d'un des groupes partenaires de LESPFCU ;
- ◆ Un membre de la famille d'un membre de LESPFCU ;
- ◆ Les numéro SSN ou ITIN ne sont pas requis cependant, le représentant de la coopérative de crédit peut vous aider à obtenir un ITIN.

Pour trouver une agence proche de chez vous, consultez la page suivante : <https://lespeoples.org/>

### **La coopérative de crédit de Melrose**

- ◆ L'adhésion à la coopérative de crédit de Melrose est ouverte à tous les New-Yorkais.
- ◆ Pour en savoir plus sur l'adhésion, veuillez consulter le site internet à l'adresse <http://www.melrosecu.org/>

Pour trouver une agence proche de chez vous, consultez la page suivante : <http://www.melrosecu.org/>

### **Coopérative de crédit fédérale de Neighborhood Trust**

- ◆ Il est préférable de fournir le numéro SSN ou ITIN, le représentant de la coopérative de crédit NTFCU pouvant vous aider à obtenir un ITIN.
- ◆ Un document d'identité avec photo valide et une preuve de l'adresse sont requis.
- ◆ Les titulaires d'une carte IDNYC peuvent ouvrir un compte contre 5 USD.
- ◆ Vous pouvez adhérer si :
- ◆ Vous travaillez ou étudiez à Washington Heights, West Harlem or Inwood (ou si vous avez validé la formation Getting Ahead ou avait été recommandé par un Centre de responsabilisation financière ou un centre Single Stop).

Pour trouver une agence proche de chez vous, consultez la page suivante : <http://www.neighborhoodtrustfcu.org/>

### **La banque PNC**

- ◆ Les numéro SSN ou ITIN sont requis

Pour trouver une agence près de chez vous, consultez la page suivante : <https://www.pnc.com/en/personal-banking.html>

### **Spring Bank**

- ◆ Les numéro SSN ou ITIN sont requis
- ◆ Veuillez vous munir d'un document d'identité avec photo, du numéro ITIN/SSN et de la preuve de votre adresse.
- ◆ Le contrôle des conditions d'accès donnera lieu au paiement de 25 USD, cependant, aucun solde minimum n'est requis tant que le compte est actif.
- ◆ Les comptes d'épargne requièrent un solde minimum de 25 USD pour subvenir aux frais de gestion.

Pour trouver une agence proche de chez vous, consultez la page suivante : <http://springbankny.com/>

## La coopérative de crédit fédérale d'University Settlement

- ◆ Les numéro SSN ou ITIN sont requis
- ◆ La carte IDNYC est un document d'identification suffisant pour ouvrir un compte. Cependant, si le titulaire de la carte ne possède pas encore la carte IDNYC, l'University Settlement FCU accepte un passeport ou tout autre document d'identité au moyen duquel le titulaire pourrait prouver son identité.
- ◆ Le solde minimal requis s'élève à 12 USD
- ◆ L'adhésion est ouverte :
- ◆ Aux employés d'University Settlement ou The Door ;
- ◆ Aux personnes participants aux programmes mis en œuvre par l'University Settlement ou The Door .

Pour trouver une agence près de chez vous, consultez la page suivante :  
<http://www.usfcu-nyc.org/>

## La coopérative de crédit fédérale d'Urban Upbound

- ◆ Les numéro SSN ou ITIN sont requis
- ◆ Preuve de l'adresse
- ◆ Un solde minimal à l'ouverture de 25 USD
- ◆ L'adhésion est ouverte :
- ◆ Aux personnes vivant, travaillant ou exerçant un culte au sein des Conseils de communauté 1 et 2 qui se composent de Queensbridge, Ravenswood, Long Island City, Astoria, Woodside, et Sunnyside ; ou
- ◆ Les bénéficiaires des autres services d'Urban Upbound (par ex., Santé financière, Développement de la main d'œuvre, etc.)

Pour trouver une agence proche de chez vous, consultez la page suivante :  
<http://urbanupbound.org/>

## L'assistance téléphonique en matière de justice financière de NYC

Le nouveau projet économique gère l'**assistance téléphonique en matière de justice financière de NYC (212-925-4929)**, qui fournit gratuitement des informations, des conseils juridiques et des recommandations aux groupes

communautaires et aux New-Yorkais à revenus modérés sur les thèmes suivants :

- ◆ Les problèmes liés à l'ouverture ou la gestion d'un compte en banque
- ◆ Les frais bancaires déloyaux ou les autres pratiques bancaires déloyales
- ◆ Les prêts sur salaire, les sociétés d'encaissement des chèques, les prêteurs sur gage
- ◆ Les pratiques abusives de recouvrement des dettes
- ◆ Les problèmes liés à votre dossier de crédit
- ◆ Les escroqueries en matière de financement des automobiles
- ◆ Les cartes de débit prépayées, les cartes de rémunération
- ◆ Les contrôles de solvabilité par les employeurs
- ◆ Les envois d'argent à la maison (transferts de fonds)

Appelez l'**assistance téléphonique en matière de justice financière (212-925-4929)** le mardi, le mercredi et le jeudi :  
De 12 h à 14 h

Les organismes mettent également à disposition des supports contenant **des informations sur vos droits** que les New Yorkais peuvent utiliser pour lutter contre les pratiques déloyales et discriminatoires en matière financière.

Contactez les ! <http://www.neweconomynyc.org/>

## Ressource pour comparer les institutions financières en espagnol, en anglais et en cantonnais

[http://comptroller.nyc.gov/takeittothebank/find\\_a\\_bank.php](http://comptroller.nyc.gov/takeittothebank/find_a_bank.php)

## Informations sur l'IDNYC fournies par le Bureau du maire compétent en matière d'immigration :

<http://www1.nyc.gov/site/idnyc/benefits/banks-and-credit-unions.page>









**Fondation Qualitas of Life**

*1221 Avenue of the Americas*

*New York, NY · 10020*

*212-739-1661*

**[www.qualitasoflife.org](http://www.qualitasoflife.org)**

**La coalition des immigrants de New York**

*131 West 33rd Street · Suite 610*

*New York, NY · 10001*

*212-627-2227*

**[www.nyic.org](http://www.nyic.org)**

